البحث الجامعي

تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

مقدّم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1)

إعداد :

مولانا يوسف قرضوي

رقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٦٨

تحت إشراف :

محد ابن أحمد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٤٢٠١٤١١١٠٠١

قسم تعليم اللّغة العربيّة

كليّة علوم التربيّة والتّعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلاميّة الحكوميّة مالانج

٢٠٢١

البحث الجامعي

تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

مقدّم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول درجة سرجانا (S-1)

إعداد :

مولانا يوسف قرضوي

رقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٦٨

تحت إشراف :

محد ابن أحمد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٤٢٠١٤١١١٠٠١

قسم تعليم اللّغة العربيّة

كليّة علوم التربيّة والتّعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلاميّة الحكوميّة مالانج

٢٠٢١

استهلال

قَالَ تَعَالى :

﴿فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ ٱللَّهِ لِنتَ لَهُمْ ۖ وَلَوْ كُنتَ فَظًّا غَلِيظَ ٱلْقَلْبِ لَٱنفَضُّوا۟ مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَٱعْفُ عَنْهُمْ وَٱسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِى ٱلْأَمْرِ ۖ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَوَكِّلِينَ ﴿١٥٩﴾﴾

صورة آل عمران الآية ١٥٩

إهداء

إلى أمي....

من علَّمتني العطاء، وغمرتني بحنانها وكرمها.

إلى أبي....

من من علَّمني كيف أقف بكل ثبات فوق الأرض.

إلى أخي الخلوق....

من علَّمني أن الحياة من دون ترابط وحب وتعاون لا تساوي شيئًا.

إن إنهائي عملي لم يكن ليتم لولا دعمكم، وأتمنَّى أن ينال رضاكم.

شكر وتقدير

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قال تعالى ﴿ وَمَن يَشۡكُرۡ فَإِنَّمَا يَشۡكُرُ لِنَفۡسِهِۦ﴾ {لقمان : ١٢}

وقال رسوله الكريم ﷺ : من لم يشكر الناس، لم يشكر الله عز وجل

أحمد الله تعالى حمدا كثيرا طيبا مباركا ملئ السماوات والأرض على ما أكرمني به من إتمام هذه الدراسة التي أرجو أن تنال رضاه.

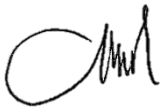
ثم أتوجه بجزيل الشكر وعظيم الامتنان إلى كل من :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور م. زين الدين الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج نور علي الماجستير، مدير كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. فضيلة الدكتور الحاج بصري مصطفى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الأستاذ محمد ابن أحمد الماجستير، حفظه الله وأطال في عمره، لتفضله الكريم بالإشراف على هذه الدراسة، وتكرمه بنصحي وتوجيهي حتى إتمام هذه الدراسة.
٥. جميع الأساتيذ والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٦. جميع الأساتيذ والأستاذات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.
٧. مدير المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي وجميع الأساتيذ والأستاذات والتلاميذ في الصف الحادي عشر الذين ساعدوا الباحث في هذه الدراسة.

٨. جميع إخواني وأخواتي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على دعمهم وتشجيعهم لنا على إتمام الدراسة.

مالانج، ٢٣ يوليو ٢٠٢١ م

الباحث،



مولانا يوسف قرضوي

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠٠٦٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير المشرف

يقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث :

الاسم : مولانا يوسف قرضوي

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٦٨

عنوان البحث : تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

وقد نظرنا وأدخلنا فيه حق النظر، وأدخلنا بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لإستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-١) في قسم التعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعيم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢.

مالانج، ٣٠ أكتوبر ٢٠٢١ م

المشرف،

محمد ابن أحمد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٤٢٠١٤١١١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير لجنة المناقشة

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب :

الاسم : مولانا يوسف قرضوي

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٦٨

عنوان البحث : تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

وقرر اللجنة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجنا (S-١) في قسم التعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعيم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢١-٢٠٢٢.

وتتكون لجنة المناقشة من :

١. الدكتور الحاج عبد الوهاب الرشيدي الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

٢. الدكتور دانيال حلمي الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

٣. محمد ابن أحمد الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٨٠٦١٤٢٠١٤١١١٠٠١

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمه الباحث:

الإسم : مولانا يوسف قرضوي

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٨

عنوان البحث : تطوير مادة المفردات في الكتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام دراسته وللحصول على درجة سرجانا (S-١) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢ م. وتقبل من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج ،٥ نوفمبر ٢٠٢١ م

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الأستاذ الدكتور الحاج نور علي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

قد استكمل رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتلعيم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحث :

الاسم : مولانا يوسف قرضوي

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٦٨

عنوان البحث : تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S١) لقسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم للعام الدراسي ٢٠٢١ وتقبل من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٥ نوفمبر ٢٠٢١ م

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الإسم :مولانا يوسف قرضوي

رقم القيد : ١٦١٥٠٠٦٨

موضوع البحث : **تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي**

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: تطوير " استيعاب المفردات " في كتاب "العربية للطلاب" لتعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. فأتحمل المسؤولية إذا كان عكس ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرفة أو على قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٩ أكتوبر ٢٠٢١ م

صاحب الإقرار

مولانا يوسف قرضوي

الرقم الجامعي: ١٦١٥٠٠٦٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

مواعد الإشراف

الاسم : مولانا يوسف قرضوي

الرقم الجامعي : ١٦١٥٠٠٦٨

المشرف : محد ابن أحمد الماجستير

عنوان البحث : تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١.	٢٠٢٠/٢/١٧	الموضوع	
٢.	٢٠٢٠/٤/١٧	الفصل ٣-١	
٣.	٢٠٢٠/٥/٩	الفصل ٣-١	
٤.	٢٠٢٠/١٠/٢١	الإصلاحات الفصل ٣-١	
٥.	٢٠٢١/٩/٣٠	الفصل ٤-٥	
٦.	٢٠٢١/١٠/٢٩	الإصلاحات جمع الفصل	
٧.	٢٠٢١/١١/١	الفصل ٤	
٨.	٢٠٢١/١١/٣	الفصل ٥	

مالانج، ٥ نوفمبر ٢٠٢١ م

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٠٣١٠٠٣

مستخلص البحث

قرضوي، مولانا يوسف. ٢٠٢١، *تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي*. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية. كلية علوم التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تحت إشراف : محد ابن أحمد الماجستير

الكلمت الرئيسية: طور الباحث، المفردات لفهم القراءة على شكل القاموس المساعد

القراءة هي المادة المهمّة بين المواد الأخرى. الطلاب الّذين يتفوّقون في دروس القراءة لديهم يتفوّقون في مواد أخرى في جميع مستويات التعليم. وبالمثل، لن يكون الطلاّب قادرين على التفوّق في أيّ مادة من المادة ما لم يكن لدي الطلاّب مهارة القراءة جيّدة. لذلك تعدّ القراءة هي الوسيلة الرئيسيّة لتحقيق هدف تعلّم اللّغة. ومع ذلك، يواجه الطلاب عدة الصعوبات حينما يتعلّمون نصّ القراءة العربية. أنّ إحدى الصعوبات كانت قلة المفردات لدي الطلاب. لذلك طور الباحث مادة المفردات لفهم نص القراءة على شكل القاموس مساعد في الكتب "العربية للطلاب" لطلاب الصف الحادي عشر باستخدام طريقة تطوير بورغ وغال.

يُهدف هذا البحث إلى معرفة: ١) خطوات تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة. ٢) فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

والنتائج لهذا البحث هو: ١) نتيجة تصديق خبير المواد ٧٢٪ وخبير التصميم ٨٠٪، وهذه تدل على أن القاموس المساعد لائق لتقدمه أمام الطلاب. ٢) تؤخذ قيمة فعالية استخدام القاموس المساعد باستخدام اختبار التائي النحو التالي: فإن نتائج تعلم الطلاب للفصل التجريبي كان متوسط الدرجات ٨٣,٤٨ ونتائج تعلم الطلاب للفصل الضابطة كان متوسط الدرجات ٥٦,٨٠. لذلك، فإن تعلم اللغة العربية باستخدام قاموس مساعد يكون أكثر فاعلية من عدم استخدام القاموس المساعد.

ABSTRACT

Qardhawi, Maulana Yusuf. ٢٠٢١. *Development of "Vocabulary Mastery" in the book "Arabic for Students" for learning reading skills at MAN 3 Ngawi*. Thesis. Department of Arabic Education, Tarbiyah and Teaching Faculty, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: M. Ibnu Ahmad, M.Pd

Keywords: The researcher developed, the vocabulary for learning reading skills in the form of an auxiliary dictionary.

Learning reading skills is the most important subject among others. Students who excel in their reading lessons excel in other subjects at all levels of education. Similarly, students will not be able to excel in any of the subject unless the students have good reading skill. Therefore, reading is the main means to achieve the goal of language learning. However, students face many difficulties when learning the Arabic reading text. One of the difficulties was the students' lack of vocabulary. Therefore, the researcher developed a vocabulary material to understand the reading text in the form of an auxiliary dictionary in the books "Arabic for students" for eleventh graders using the Borgh and Gall development method.

This research aims to know: ١) the steps for developing vocabulary material in the book "Al-Arabiya for Students" to understand the reading text. ٢) The effectiveness of developing vocabulary in the book "Arabic for students" to understand the reading text in the MAN ٣ Ngawi.

The results of this study are: ١) the value of the assessment of content experts is ٧٢٪ and design experts are ٨٠٪, according to the results of this questionnaire it is stated that this auxiliary dictionary is suitable for use by students. ٢) the value of the effectiveness of the use of auxiliary dictionaries using t-test is taken from the test scores of two classes, namely the experimental class and control class using the independent sample t-test formula as follows: Student learning outcomes in the experimental class (using auxiliary dictionaries) average ٨٣,٤٨ and student learning outcomes in the control class (without auxiliary dictionary) an average of ٥٦,٨٠. Therefore, learning Arabic using auxiliary dictionaries is more effective than not using auxiliary dictionaries.

ABSTRAK

Qardhawi, Maulana Yusuf. ٢٠٢١. *Pengembangan "Penguasaan Kosakata" dalam buku "Bahasa Arab untuk Siswa" untuk pembelajaran keterampilan membaca di MAN 3 Ngawi*. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: M. Ibnu Ahmad, M.Pd

Kata Kunci: Peneliti mengembangkan, Kosakata untuk memahami teks bacaan dalam bentuk kamus pembantu

Membaca adalah mata pelajaran yang paling penting di antara yang lainnya. Siswa yang unggul dalam pelajaran membaca mereka unggul dalam mata pelajaran lain di semua tingkat pendidikan. Demikian pula, siswa tidak akan dapat unggul dalam mata pelajaran apa pun kecuali siswa memiliki keterampilan membaca yang baik. Oleh karena itu, membaca merupakan sarana utama untuk mencapai tujuan pembelajaran bahasa. Namun, siswa menghadapi banyak kesulitan ketika mempelajari teks bacaan bahasa Arab. Salah satu kendalanya adalah kurangnya kosakata yang dimiliki siswa. Oleh karena itu, peneliti mengembangkan materi kosa kata untuk memahami teks bacaan dalam bentuk kamus bantu dalam buku "Bahasa Arab untuk siswa" untuk siswa kelas ١١ dengan menggunakan metode pengembangan Borgh and Gall.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui: ١) Langkah-langkah pengembangan "penguasaan kosakata" dalam buku "Bahasa Arab untuk Siswa" untuk pembelajaran keterampilan membaca di MAN ٣ Ngawi. ٢) Keefektifan pengembangan "penguasaan kosakata" dalam buku "Bahasa Arab untuk Siswa" untuk pembelajaran keterampilan membaca di MAN ٣ Ngawi.

Hasil dari penelitian ini adalah: ١) nilai dari penilaian ahli isi ٧٢٪ dan ahli desain ٨٠٪, menurut hasil angket ini menyatakan bahwa kamus pembantu ini layak untuk digunakan para siswa. ٢) nilai efektivitas penggunaan kamus pembantu menggunakan t-test diambil dari nilai tes terhadap dua kelas yaitu kelas eksperimen dan kelas kontrol dengan menggunakan rumus independent sample t-test adalah sebagai berikut: Hasil belajar siswa kelas eksperimen (menggunakan kamus pembantu) rata-rata ٨٣,٤٨ dan hasil belajar siswa kelas kontrol (tanpa kamus pembantu) rata-rata ٥٦,٨٠. Oleh karena itu, belajar bahasa Arab menggunakan kamus pembantu lebih efektif daripada tidak menggunakan kamus pembantu.

محتويات البحث

استهلال..... ج

إهداء ..... د

شكر وتقدير..... هـ

تقرير المشرف ..... **Error! Bookmark not defined.**

تقرير لجنة المناقشة ..... **Error! Bookmark not defined.**

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم.**Error! Bookmark not defined**

تقرير رئيس قسم تعليم اللغة العربية..... ي

إقرار الطالب..... ك

مواعد الإشراف ..... ل

مستخلص البحث..... م

محتويات البحث..... ع

قائمة الجدول ..... ق

قائمة الصورة..... ر

الفصل الأول : مقدمة

أ. خلفيّة البحث..... ١

ب. أسئلة البحث ٤

ج. أهداف البحث..... ٥

د. أهمّية البحث ٥

هـ. حدود البحث..... ٦

و. تحديد المصطلحات ٦
ز. الدراسات السابقة ٧

الفصل الثاني : الإطار النظري

المبحث الأول: المفردات

أ. مفهوم المفردات..... ١١
ب. استيعاب مفردات..... ١٢
ج. تعليم المفردات..... ١٤

المبحث الثاني: مهارة القراءة

د. تعريف مهارة القراءة..... ١٧
هـ. تعليم مهارة القراءة ١٨
و. أهداف مهارة القراءة..... ٢٥
ز. مواد مهارة القراءة..... ٢٧
ح. طرق مهارة القراءة ٢٧

الفصل الثالث : منهجيّة البحث

أ. مدخل البحث ونوعه ٣٠
ب. إجراءات البحث والتطوير ٣١
ج. مجتمع البحث وعيّنته..... ٣٥
د. البيانات ومصادرها ٣٥
هـ. طريقة جمع البيانات..... ٣٦
و. أدوات البحث ٣٧

ز. أسلوب تحليل البيانات ٣٨

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات ٤١

١. تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.....٤١

٢. فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي. ٥٨

ب. تحليل البيانات..... ٦٩

١. تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي ٦٩

٢. فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي. ٦٩

الفصل الخامس : الاختتام

أ. خلصة ٧٢

ب. مقترحات..... ٧٣

قائمة المراجع

الملاحق

قائمة الجدول

الجدول (١,١) الدراسات السابقة ٩
الجدول (٤,١) معيار النتيجة أو الإجابة..... ٥١
الجدول (٤,٢) وصف النتيجة من الاستبانة..... ٥١
الجدول (٤,٣) الاستبانة والإجابة من خبير المواد المحتويات..... ٥٢
الجدول (٤,٤) نتيجة الاستبانة من الخبير المواد ٥٣
الجدول (٤,٥) الاستبانة والإجابة من خبير التصميم المنتج..... ٥٥
الجدول (٤,٦) نتيجة الاستبانة من الخبير المواد ٥٦
الجدول (٤,٧) نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة ٦٠
الجدول (٤,٨) نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجريبيّة ٦١
الجدول (٤,٩) نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة ٦٣
الجدول (٤,١٠) نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجريبيّة ٦٤
الجدول (٤,١١) نتيجة اختبار الانتاج الطبيعية ٦٦
الجدول (٤,١٢) نتيجة اختبار التائي للعينة المزدوجة ٦٧
الجدول (٤,١٣) نتيجة الإحصائي الوصفي لاختبار التائي للعينة المزدوجة ٦٨
الجدول (٤,١٤) نتيجة مخرجات اختبار التائي للعينة المستقلة ٦٨
الجدول (٤,١٥) نتيجة المخرجات الإحصائية الوصفية لاختبار التائي للعينة المستقلة.٦٩

قائمة الصورة

صورة (٣,١) نموذج إجراءت البحث والتطوير ٣٢
صورة (٤,١) غلاف القاموس المساعد ٤٤
صورة (٤,٢) صفحة أمام القاموس المساعد..... ٤٥
صورة (٤,٣) مقدمة ٤٦
صورة (٤,٤) دليل استخدام القاموس ٤٦
صورة (٤,٥) هداف استخدام القاموس ٤٧
صورة (٤,٦) جدول المحتويات..... ٤٧
صورة (٤,٧) غلاف الموضوعات..... ٤٨
صورة (٤,٨) المفردات المصورة..... ٤٩
صورة (٤,٩) المرادفات والأضداد ٤٩
صورة (٤,١٠) قائمة المفردات..... ٥٠
صورة (٤,١١) الغلاف قبل إصلاح ٥٧
صورة (٤,١٢) الغلاف بعد إصلاح ٥٧
صورة (٤,١٣) المفردات المصورة قبل إصلاح..... ٥٨
صورة (٤,١٤) المفردات المصورة بعد إصلاح..... ٥٨
صورة (٤,١٥) المرادفات والأضداد قبل إصلاح ٥٨
صورة (٤,١٦) المرادفات والأضداد بعد إصلاح ٥٨

الفصل الأوّل

مقدّمة

أ. خلفيّة البحث

اللّغة العربيّة هي مادة من المواد الدراسيّة الّتي يجب تدريسها الطلاّب في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة والّتي تهدف إلى تشجيع وتوجيه وتطوير القدرات وتعزيز المواقف الإجابيّة تجاه اللّغة العربيّة على حدّ قدرة الاستقباليّة وقدرة الإنتاجيّة. وقدرة الاستقباليّة هي القدرة على فهم خطاب الآخرين وفهم القراءة، وقدرة الإنتاجيّة هي قدرة على استخدام اللّغة للتواصل شفهيّا وخطِّيا. كما هو المعروف أنّ قدرة باللّغة العربيّة والموقف الإجابي تجاه اللّغة العربيّة مهمّ جدّا في تعلّم وفهم مصادر دين الإسلام وهي القرآن والحديث والمراجع الإسلامية.

لذلك، تُهدف إعداد اللّغة العربيّة في المدرسة الإسلامية إلى تحقيق الكفاءات اللّغوية الأساسيّة الّتي تشمل أربع مهارات لغوية، هي: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولكي يتمكّن الطلاّب من إتقان المهارات اللّغوية الأربع، فيجب عليهم أن يكونوا قادرين على قراءة وفهم معنى نصّ القراءة أوّلا قبل إتقان مهارات الاستماع والكلام والكتابة.

في تدريس نصّ القراءة العربيّة في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي، وجد المعلّم عدّة المشكلات، منها: (١) أن غالبيّة الطلاّب ليس لديهم معرفة باللّغة العربيّة الأساسيّة الكافية، وذلك لأنّهم يأتون من المدارس المتوسّطة العموميّة، وهم لم يتعلّموا اللّغة العربيّة؛ (٢) أنّ كثيرًا من الطلاّب يشعرون بالصعوبة حينما يطلبون منهم ترجمة نص العربي؛ (٣) قلّة الحماسة لدي الطلاّب لدروس اللّغة العربيّة بسبب وصمة

العار في المجتمع أنّ اللّغة العربيّة صعوبة ومعقدة؛ (٤) قلّة استيعاب مفردات اللّغة العربيّة.[١]

بناء على نتائج المقابلات الأوّلية التي أجراها الباحث مع الطلاب أنّ للطلاّب عدة الصعوبات حينما يتعلّمون نصّ القراءة العربية. رأى الباحث أنّ من أسباب تلك الصعوبات هي: (١) قلة المفردات لدي الطلاب؛ لأنّ معظمهم تخرّجوا من المدارس المتوسطة العمومية الّتي لا تقدّم لهم درس اللّغة العربيّة (٢) معظم الطلاّب ما لديهم قاموس العربية، وذلك يسبّب إلى الصعوبات في ترجمة نصّ القراءة العربيّة (٣) عدم الكتاب الإضافي في تعليم درس اللغة العربية الّتي تستخدم في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكومية الثالثة نجاوي التي يساعد الطلاب في ترقية استيعاب المفردات العربيّة.[٢]

تستخدم المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي في تعليم درس اللغة العربية المنهج الدراسي ٢٠١٣ وفقا مقرّرات وزارة الشّؤون الدينيّة الإندونيسية نمرة ١٨٣ سنة ٢٠١٩. وتحتوي الكتب المدرسية المستخدمة من قبل طلاب الصف الحادي عشر على المواد المناسبة (KI & KD). بالنسبة لبعض المعوقات التي يمكن أن تجعل من الصعب على الطلاب فهم نص القراءة العربية، وهي: قلة المفردات المعروضة في الكتاب المدرسية وعدم وجود كلمات مصوّرة في عرض المفردات في الكتب المدرسية، مما يجعل من الصعب على الطلاب فهم نص القراءة العربية، وخاصة الطلاب الذين يأتون من المدارس المتوسطة العمومية.

---

[١] مقابلة أوّلية، مدرّس اللّغة العربيّة (م. يونس) ،٣٠ يناير.

[٢] مقابلة أوّلية، طلاب الصف الحادي عشر ،٣٠ مارس.

علاجا من المشكلات التي سبق ذكرها، رأى الباحث أنّ الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي في الحقيقة هم يحتاجّون إلى كتاب إضافيّ يساعدهم ويسهّلهم في ترجمة وفهم نصّ القراءة العربية، فتلك الظواهر تدفع الباحث إلى القيام بتطوير مواد تعليم اللغة العربية لاسيما في تعليم مواد القراءة على صورة قاموس المساعد.

أمّا هذا القاموس المساعد الذي طوّرها الباحث فيحتوي على المفردات التي تتعلّق بالكلمات المستخدمة في نصوص القراءة للكتاب المدرسي للصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية وفقا مقرّرات وزارة الشّؤون الدينيّة الإندونيسية نمرة ١٨٣ سنة ٢٠١٩. ويقدم الباحث فيه المرادفات والأضداد من الكلمات المستخدمة في نصوص القراءة، بالإضافة إلى ذلك رجاء أن يفضّل الطلاب هذا القاموس المساعد، فترتقي حماستهم في تعلّم المفردات العربيّة، ويسهّلهم في فهم نصّ القراءة، فيكمل هذا القاموس المساعد بالمفردات والمصطلحات الأخرى الّتي تتعلّق بالموضوع، ويجهّز الباحث بعض المفرادات بالصور المناسبة. وسيظهر هذا القاموس المساعد بشكل جذاب مع الألوان والصور التي يمكن أن تثير اهتمام الطلاب بالقراءة، خاصة في المفردات العربية بحيث يحصل الطلاب على مفردات كثيرة ويحصلون على أقصى نتائج تعليمية.

استيعاب مفردات اللّغة العربيّة يحدّد المتعلّم لإتقان المهارات اللّغويّة الأربع. وهذا ما أكّده شيف المصطفى أنّ المفردات هي أحد عناصر اللّغة الّتي يجب أن يمتلكها متعلّم اللّغة الأجنبيّة لاسيّما اللّغة العربيّة. يمكن لمفردات اللّغة العربيّة أن تدعم شخصا

في التواصل والكتابة بهذه اللّغة. وبالتالي، أنّ الكلام والكتابة مهارات اللّغويّة يجب أن تدعمها المعرفة واستيعاب مفردات الغنيّة والإنتاجيّة والفعليّة.[٣]

استنجاجا من البيان، إذا كان لمتعلّم اللّغة العربيّة عدد كاف (كثير) من المفردات، فيحصل على استيعاب أعلى وأسرع في أربع مهارات في اللّغة العربيّة، ولكنّ إذا كان هو العكس، أي ليس له رأس مال من المفردات إلاّ قليلا فسيواجه الكثير من الصعوبات وعدم القدرة على التعلّم ويمكن أن يكون دافعا منخفضا للتعلّم.

اعتمادا على أهمّية وظيفة المفردات العربيّة، والمشكلات الْعَدِيْدَةِ في تعليم مهارة القراءة الّتي وجد المدرّسون في عمليّة التعلّم والتعليم كما سبق ذكرها في المقدّمة، فهذا الموضعُ يدفع الباحث للقيام بإجراء البحث تحت العنوان : تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

ب. أسئلة البحث

بناء على خلفيّة البحث الّتي سبق ذكرها، فأسئلة هذا البحث هي كما يلي :

١. كيف يتم تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي؟

٢. ما فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي؟

---

[٣] Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٠), hlm. ٥٩.

ج. أهداف البحث

بناء على أسئلة البحث السابقة، فيُهدف هذا البحث إلى معرفة :

١. تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

٢. فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

د. أهمّية البحث

تكون نتيجة هذا البحث :

١. الفوائد النظريّة

أ) إضافة المعرفة والأفكار حول التفكير العلمي للباحث وعموما للقراء في تدريس اللّغة العربيّة.

ب) أساسا للقيام بالبحث التالي فيما يتعلّق بتطوير القاموس المساعد اللغة العربيّة في فهم النصّ العربي.

٢. الفوائد التطبيقيّة

أ) يمكن استخدامها كمواد تقييم لمدرس اللّغة العربيّة لتحسين أساليب تدريس اللّغة العربيّة.

ب) من نتائج هذا البحث من المتوقّع أن تكون علامة مرجعيّة في تطوير القاموس المساعد اللّغة العربيّة للمدرّسين في المدرسة الثانوية.

ه. حدود البحث

بناء على أسئلة البحث التي سبق ذكرها، فيحدّد الباحث بحثه كما يلي :

١. الحدود الموضوعيّة

حدّد الباحث التطوير في هذا البحث تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب لفهم نص القراءة في فهم المقروء في الصف الحادي عشر المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي.

٢. الحدود المكانيّة

أجرى الباحث هذا البحث في الصف الحادي عشر المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي جاوى الشرقيّة.

٣. الحدود الزمانيّة

أجرى الباحث هذا البحث من شهر مارس إلى مايو في السنة الدراسية ٢٠٢٠/ ٢٠٢١ م.

و. تحديد المصطلحات

١. فهم القراءة

فهم القراءة هو القدرة على معالجة النص، فهم معناه، والتكامل مع ما يعرفه القارئ بالفعل. المهارات الأساسية المطلوبة في فهم القراءة الفعال هي معرفة معنى الكلمات، والقدرة على فهم معنى الكلمة من سياق الخطاب.

٢. قاموس مساعد

قاموس تم إنشاؤه خصيصًا لفهم معنى المفردات الموجودة في كتاب يعمل على تسهيل فهم الطلاب للمفردات في الكتب المدرسية

ز. الدراسات السابقة

١. دراسة لين عاشقة تحت العنوان " تطوير المعجم المساعد على أساس الموضوعي لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء"

نتيجة تلك الدراسة تدلّ على أنّ هذا المعجم المطور يحصل على نتيجة جيد جدا، وهي على نسبة ٨٠٪ من خبير التصميم و ٩٢،٥٪ من خبير اللغة والمحتوى. ونتيجة الإختبار يدل على أن استخدام المعجم المطور لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء فعال.

قد اختلف هذا البحث ببحث لين عاشقة على تطوير المعجم المساعد على أساس الموضوعي لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء، أما الباحث يركز تطوير مادة المفردات لفهم نص القراءة.[٤]

٢. دراسة نور فجر أكبر واتي تحت العنوان " تطوير المعجم المساعد على كتاب تعليم اللغة العربية للصف الرابع في مدرسة أحمد ياني الابتدائية الإسلامية المتكالمة مالانق "

[٤] Lin Asyiqoh. ٢٠١٦. *Pengembangan Kamus Bantu dengan Asas Tematik untuk Mengembangkan Kemampuan Siswa dalam Pemahaman Membaca*. Skripsi, Malang : UIN Malang.

نتيجة هذه الدراسة تدلّ على أنّ نتيجة الاختبار التائي معرفة أن قيمة T المحسوبة هي ١٣،٣٤٦ وقيمة T بالجدوال هي ٢،٠٦٤. وهذا دليل أن قيمة T المحسوبة أكبر من قيمة T بالجدوال فلستنجت الباحثة أن تعليم اللغة العربية باستخدام المعجم المساعد فعال.

قد اختلف هذا البحث ببحث نور فجر أكبر واتي على تطوير المعجم المساعد على كتاب تعليم اللغة العربية، أما الباحث يركز تطوير مادة المفردات لفهم نص القراءة.[٥]

٣. دراسة توفيق الرحمن تحت العنوان " تطوير مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الإبتدائية الإسلامية الحكومية مالانج "

ونتيجة تلك الدراسة تدلّ على من نتيجة اختبار في مجموعة التجريبة والضابطة يدلان أن H٠ مردود، يعني اختبار القبلي والبعدي في مجموعة التجريبة غير متساو (H١). واختبار القبلي والبعدي في مجموعة الضابطة غير متساو (H١).

[٥] Nur Fajar Akbarwati. ٢٠١٧. *Pengembangan Kamus Penunjang Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Empat di SDIT Ahmad Yani Malang*. Skripsi, Malang: UIN Malang.

قد اختلف هذا البحث ببحث توفيق الرحمن تركيزا تطوير مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد، أمّا الباحث يركز تطوير مادة المفردات لفهم نص القراءة.[٦]

جدول (١,١)

الدراسات السابقة

الرقم	اسم/ سنة	الموضوع	النتائج	الاختلافات	التشبيهات
١.	لين عاشقة/ ٢٠١٦	تطوير المعجم المساعد على أساس الموضوعي لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء	أنّ هذا المعجم المطور يحصل على نتيجة جيد جدا، وهي على نسبة ٨٠٪ من خبير التصميم و ٩٢،٥٪ من خبير اللغة والمحتوى. ونتيجة الإختبار يدل على أن استخدام المعجم المطور لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء فعال.	تركيزا على تطوير المعجم المساعد على أساس الموضوعي لتنمية كفاءة الطلبة في فهم المقروء	تطوير القاموس المساعد لفهم نص القراءة
٢.	نور فجر أكبر	تطوير المعجم المساعد على كتاب تعليم اللغة العربية	نتيجة هذه الدراسة تدلّ على أنّ نتيجة الاختبار التائي معرفة أن قيمة T المحسوبة هي ١٣،٣٤٦	تركيزا على تطوير المعجم المساعد على	تطوير القاموس المساعد لفهم نص القراءة

[٦] Taufiqurrohman. ٢٠١٥. *Pengembangan Materi Kosakata Arab Berbasis Belajar Mandiri dengan Aplikasi Android di MI Darunnajah Beji Paruruan*. Skripsi, Malang: UIN Malang.

	واتي/ ٢٠١٧	للصف الرابع في مدرسة أحمد ياني الابتدائية الإسلامية المتكالمة مالانق	وقيمة T بالجدوال هي ٢،٠٦٤. وهذا دليل أن قيمة T المحسوبة أكبر من قيمة T بالجدوال فلستنجت الباحثة أن تعليم اللغة العربية باستخدام المعجم المساعد فعال.	كتاب تعليم اللغة العربية	
٣	توفيق الرحمن/ ٢٠١٥	تطوير مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد في مدرسة دار النجاح الإبتدائية الإسلامية الحكومية مالانج	نتيجة تلك الدراسة تدلّ على من نتيجة اختبار في مجموعة التجريبة والضابطة يدلان أن H٠ مردود، يعني اختبار القبلي والبعدي في مجموعة التجريبة غير متساو (H١). واختبار القبلي والبعدي في مجموعة الضابطة غير متساو (H١).	تطوير مادة المفردات على أسس التعلم الذاتي ببرنامج أندرويد	تطوير مادة المفردات

من الدراسات السابقة يمكن الانتجاج أنّ هناك الاختلافات الواضحة بين البحث الّتي أجرها الباحث مع الأبحاث السابقة. الفرق هو أنّ هذا البحث التركيز أكثر على عمليّة تدريس اللّغة العربيّة وخاصّة استيعاب مفردات اللغة العربية وفهم النصّ العربي.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المفردات

أ. مفهوم المفردات

في رأي هورن (horn) المفردات هي مجموعة من الكلمات الّتي تشكل لغة. المفردات هي واحدة من العناصر الثلاثة للّغة الّتي تعدّ مهمّة للغاية لإتقانها، ويتمّ استخدام المفردات في كلّ من اللّغات المنطوقة والمكتوبة، وهي واحدة من الأدوات لتطوير مهارات اللّغة العربيّة. يمكن لمفردات اللّغة العربيّة أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللّغة. يعتبر غنيّ المفردات الشخصيّة بشكل عامّ صورة لذكاء الفرد أو مستوى تعليمه.

إن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يريد.[٧] والمفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المرغوبة.

المفردات جمع من مفردة. وهي اللفظ أو الكلمة التي تتكون من حرفين أو أكثر وتدل على معنى، سواء كانت فعلا أو اسما أو أدة.[٨] المفردات أو الكلمات هي الوحدات التي ترتب أفقيا وفقا نظام نحوى خاص لتكوين الجملة.

---

[٧] محمود كامل الناقة، ***تعليم اللغة العربية بلغات أخرى : أسسه – مداخله– طرق تدريسه***، (مكة المكرمة : جامعة أم القرى ، ١٩٨٥)، ص. ١٦١.

[٨] ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عبد الله، ***أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية***، (الرياض : دار الغالى، دون السنة) ص. ٧٨

ب. استيعاب مفردات

استيعاب من كلمة وعب- أوعب- استوعب أي أخذه أجمع، تلقّاه واستوفاه، وأوعب القوم جلاء، وأوعب الشيء في الشيء: أدخله فيه كلّه.[٩] استيعاب لديه الكثير من المعاني : سعة (*capacity*)، فهم (*understanding*)، إدراك (*assimilation*)، امتصاص (*assimilation*)، أخذ (*absorption*).[١٠]

في رأي زهدي (*Zuhdi*) أنّ استيعاب مفردات وفقا للخبراء هي قدرة الشخص على التعرّف على الكلمات وفهمها واستخدامها بشكل صحيح من خلال الاستماع والتحدّث والقراءة والكتابة, وترى هستوتي (*Hastuti*) أنّ استيعاب مفردات أمرًا مهمًا حتّى يتمكّن الطلاّب من فهم الكلمات أو المصطلحات ويكونوا قادرين على استخدامها في الفعل اللّغوي، سواء كانوا يستمعون أو يتحدّثون أو يقرؤون أو يكتبون.[١١]

وفقًا لعبد الحميد، يقال إنّ الطلاّب قادرين على استيعاب مفردات بينما يتمكّنون من ترجمة أشكال المفردات، يمكنهم أيضًا استخدامها في الجمل بشكل صحيح هذا لا يعني فقط حفظ المفردات دون معرفة كيفيّة استخدامها في التواصل الحقيقي.

---

[٩] إبراهيم أنيس وأخرون، *المعجم الوسيط*، (مصر: دار المعارف، ١٩٧٣)، ص. ١٠٤٢.

[١٠] روحي البعلبكي، *المورد قاموس عربي-إنكليزي*، (بيروت: دار العلم للملايين،١٩٩٥)، ص. ١٠٤.

[١١] Fandian Zona Rukmana. ٢٠٠٥. *Peningkatan Kemampuan Penguasaan Kosakata Melalui Metode Multisensori Pada Anak Tunarungu Kelas II Sekolah Dasar Luar Biasa Tunas Bhakti Pleret Bantul*. Skripsi tidak diterbitkan. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.

لذلك في الممارسة العمليّة بعد فهم الطلاّب للمفردات، يتمّ تعليمهم كيفيّة استخدامها في كلّ من المنطوقة والمكتوبة.[١٢]

ومن بعض التعريفات، تلخّص الباحث أنّ استيعاب مفردات هي القدرة على أن يستخدم المفردات في المكان المناسب.

يقال إنّ الطلاّب قادرون على استيعاب مفردات إذا كان الطلاّب إلى جانب القدرة على ترجمة أشكال المفردات قادرين أيضًا على استخدامها في الجمل بشكل صحيح. هذا لا يعني فقط حفظ المفردات دون معرفة كيفيّة استخدامها في التواصل الحقيقي. لذلك في الممارسة العمليّة، بعد فهم الطلاّب للمفردات يتمّ تعليمهم كيفيّة استخدامها في شكل خطاب وكتابة.

في تعلّم اللّغة العربيّة، توجد بعض الإرشادات العامّة في تعلّم المفردات بما في ذلك عدد المفردات الّتي يتمّ تدريسها، وهي:

١. مستوى المبتدئين العدد بين ٧٥٠ – ١٠٠٠ المفردات.

٢. المستوى المتقدّم العدد بين ١٠٠٠ – ١٥٠٠ المفردات.

٣. المستوى العلوي العدد بين ١٥٠٠ – ٢٠٠٠ المفردات.[١٣]

---

[١٢] Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab, pendekatan, metode, strategi, materi dan Media* (Malang, UIN-Malang Press, ٢٠٠٨), hlm.٦١.

[١٣] Bisri Mustofa dan Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١٢), hal. ٧٠.

ج. تعليم المفردات

مفردات جمع من المفرد والّتي تُترجم في اللّغة الإنجليزية *vocabulary* الّتي تعني في القاموس "*the word we teach in the foreign language*" ، الكلمات الّتي يتمّ تدريسها عند تعلّم لغة أجنبيّة.[١٤] تمّ التأكيد على المفهوم أعلاه من قِبل فريق مترجم القاموس الإندونيسي الكبير أنّ المفردات هي كلّ الكلمات الموجودة في لغة أو مفردات أو مفردات أو قائمة كلمات مرتّبة أبجديًا وعادة ما تكون مصحوبة بالمعنى أو الترجمة.[١٥] لذلك يمكن أن نستنتج من العديد من الآراء أنّ المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات الّتي تشكل اللّغة الّتي يعرفها شخص ما وسيتمّ استخدام الكلمة في تكوين جمل أو التواصل مع المجتمع.

ويعتمد نجاح المعلم في تدريس المفردات على عوامل منها مفهومها للمقصود بتعليم المفردات، وكيفية تقديمها وفهمها لفلسفة الكتاب المقرر في تقديم المفردات وأخيرا طريقة تعليمها للدراسين.[١٦] تعلّم المفردات مهمّة جدّا لأنّه مطلب أساسيّ ومتطلّب في تعلّم لغة أجنبيّة. لا يُعلم تعلّم المفردات للطلاّب أن يكونوا قادرين على ترجمة المفردات إلى لغتهم أو أن يكونوا قادرين على ترجمتها وفقًا للقاموس فقط، ولكنّ أكثر من ذلك

---

[١٤] Abdul Wahab Rosyidi dan Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠٠١), hal. ١٦٧.

[١٥] Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif* (Jakarta: Rajawali Press, ٢٠١٤), hal. ١٠٩.

[١٦] رشدي أحمد طعيمة، *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه*، (الرباط: منشورات المنظمة للتربية والعلوم والثقافة الإسلامية، ١٩٨٩) ص. ١٩٣.

يقال إنّ الطلاّب قادرون على إتقان المفردات إذا كان الطلاّب إلى جانب القدرة على ترجمة أشكال المفردات، يمكنهم أيضًا استخدامها في الجمل بشكل صحيح.

الأهداف العامّة لتعلّم مفردات اللّغة العربيّة هي كما يلي[١٧]:

١. تقديم مفردات جديدة للطلاّب من خلال مواد القراءة وفهم المسموع.

٢. تدريب الطلاّب ليكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل صحيح، لأنّ النطق الجيّد والصحيح يؤدّي إلى مهارات جيّدة في الكلام والقراءة.

٣. فهم معنى المفردات، سواء كانت دلالة أو معجميّة (قائمة بذاتها) وعند استخدامها في سياق جمل معيّنة (معنى ضمني ونحوي).

٤. القدرة على تقدير وعمل المفردات في الكلام والكتابة وفقا للسياق الصحيح.[١٨]

عند تعلّم المفردات أو المفردات، يجب على المعلّمين إعداد المفردات المناسبة لطلاّبهم. لذلك يجب على المعلّمين التمسّك بالمبادئ والمعايير الواضحة. المبادئ في اختيار الإجماع الّذي سيتمّ تدريسه للطلاّب الأجانب هي كما يلي:

١. التواتر (*frequency*) يعني اختيار الإجماع الذي يستخدم في كثير من الأحيان.

---

[١٧] فتحى على يونس ومحمد عبد الرؤوف الشيخ، *المرجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق*، (مكتبة وهبة قاهرة : ٢٠٠٣) ص.٨٥.

[١٨] Syaiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١١), hlm. ٦٣.

٢. توزّ (*range*) اختيار المفردات المستخدمة على نطاق واسع في البلدان العربية، والتي تستخدم على نطاق واسع في بعض البلدن العربية.

٣. متاهية (*availability*) يعني اختيار كلمات معينة ومعاني معينة، وهي الكلمات المستخدمة في مجالات معينة.

٤. الألفة (*familiarty*) وهو اختيار الكلمات الّتي هي مألوفة ومشهورة وترك الكلمات الّتي نادرا ما تستخدم، مثل كلمة شمس هو أكثر شُهرة من كلمة ذكى.

٥. شمول (*coverege*) يعني اختيار الكلمات الّتي يمكن استخدامها في مجالات مختلفة لا تقتصر على حقول معيّنة. مثال: يتمّ اختيار كلمة بيت بشكل أفضل من المنزل لأنّ استخدامها أكثر عموميّة.

٦. أهمّية يعني اختيار الكلمات الّتي غالباً ما تكون بحاجة إلى استخدامها.

٧. عروبة يعني اختيار الكلمات العربيّة على الرغم من وجود مقارنة بلغات أخرى، والمثال يفضل كلمة هاتف بدلاً من كلمة تلفون.[١٩]

في تدريس المفردات للطلاّب، هناك العديد من الخطوات الّتي يجب مراعاتها حتى يكون التعلّم ناجحًا. في هذه الحالة، يقول إسماعيل شني وعبد الله (١٩٨٤) أنّه من الأفضل تدريس المفردات من خلال المراحل التالية:

١. بالإشارة مباشرة إلى شيء (المفردات) الّذي يتمّ تدريسه.

---

[١٩] Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab, pendekatan, metode, strategi, materi dan Media* (Malang, UIN-Malang Press, ٢٠٠٨), hlm.٦١.

٢. من خلال تقديم مثل مصغر (المفردات) الّتي يتمّ تدريسها.

٣. عن طريق إعطاء صور من المفردات الّتي تريد أن تدرس.

٤. عن طريق إظهار المفردات الّتي سيتمّ نقلها.

٥. عن طريق إدخال المفردات في الجملة.

٦. عن طريق إعطاء كلمة مرادف.

٧. عن طريق إعطاء كلمة مضاد.

٨. من خلال تقديم تعريف للمفردات الّتي يتمّ تدريسها.[٢٠]

إذا كان الطلاّب من خلال الخطوات المذكورة ما زالوا غير مفهومين، أو هناك مفردات لا يمكن التعبير عنها بالخطوات الثمانية المتاحة، فإنّ ترجمة المفردات إلى اللّغة الأمّ هي الخطوة الأخيرة.

المبحث الثاني: مهارة القراءة

د. تعريف مهارة القراءة

معنى قرأ في اللّغة: تقول "قرأ" الكتاب، قراءة، وقرآنا. أمّا تعريف الاصطلاحي للقراءة: القراءة هي عمليّة الميكانيكيّة بسيطة إلى مفهوم معقد يقوم على أنّها نشاط عقليّ يستلزم تدخل شخصيّة الإنسان بكلّ جوانبها. في هذه الحالة نور هادي يعرّف أنّ القراءة هي عمليّة عقليّة تشمل تفسير الرموز الّتي يتلقّها القارئ عن طريق عينيه،

[٢٠] Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN-Malang Press, ٢٠٠٩), hlm. ٥٤.

وتتطلّب هذه العمليّة فهم المعاني، كما أنّها تتطلّب الربط بين الخبرة الشخسيّة والمعاني وتوظيف تلك المعاني في حال المشكلات الّتي تعرض للإنسان.[٢١]

مهارة القراءة هي واحدة من أهمّ المهارات اللّغوية، دون قراءة حياة شخص ما ستكون ثابتة ولن تتطوّر. في تعلم اللّغة العامّة، بما في ذلك اللّغة العربيّة، لا يمكن التشكيك في إلحاح مهارات القراءة، لذلك فإنّ تدريس القراءة هو أحد الأنشطة المطلقة الّتي يجب مراعاتها. في عملية القراءة يتعرف القارئ على الكلمات ويحولها من رمز لا معنى له، إلى كلمة ذات دلالة محددة، يحضر معناها في ذهنه كلمات رآها. كما أنه يمكنه استخدامها في التعبير عن أفكار مينة.[٢٢]

٥. تعليم مهارة القراءة

تعليم مهارة القراءة تسمّى أيضا بتعليم المطالعة، وكلاهما قائم على القراءة. ولكنّ هناك اختلاف، أي أنّ القراءة تُفسّر على أنها تعليم القراءة، بينما المطالعة المزيد من التركيز على جوانب تحليل وفهم القراءة.[٢٣]

القراءة هي المادة المهمّة بين المواد الأخرى. الطلاب الّذين يتفوّقون في دروس القراءة لديهم يتفوّقون في مواد أخرى في جميع مستويات التعليم. وبالمثل، لن يكون الطلاّب قادرين على التفوّق في أيّ مادة من المادة ما لم يكن لدي الطلاّب مهارة القراءة جيّدة. لذلك تعدّ القراءة هي الوسيلة الرئيسيّة لتحقيق هدف تعلّم اللّغة، خاصّة

---

[٢١] نور الهادي، *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها*، (مالانج: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١)، ص. ٦١.

[٢٢] الدكتور علي أحمد مدكور، *تدريس فنون اللغة العربية*، (كويت: مكتبة الفلاح الطبعة الأولى) ص. ١٠٧.

[٢٣] Syaiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١١), hlm. ١٦١.

للمتعلّمين من غير العرب الّذين يعيشون في الدول العربيّة والّذين يعيشون في الدول العربيّة مثل المتعلّمين من إندونيسيا.

القراءة هي واحدة من المهارات اللّغوية الّتي ليست سهلة وبسيطة، وليس مجرّد نطق الحروف أو الكلمات ولكنّ المهارة الّتي تنطوي على مجموعة متنوّعة من عمل العقل والفكر. القراءة هي نشاط يشمل جميع أشكال التفكير، وإصدار الأحكام، واتخاذ القرارات، وتحليل وإيجاد حلول للمشاكل. لذلك في بعض الأحيان، الأشخاص الّذين يقرؤون النصوص أن يوقّفوا أو يكرّروا جملة أو جملتين تمّت قراءتهما للتفكير وفهم المقصود من القراءة.[٢٤]

تعلّم مهارة القراءة له هدفين، وهما الأهداف العامّة والأهداف الخاصّة. الأهداف العامّة لتعلم مهارات القراءة هي:

١. إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقا سليما.

٢. إقدار التلاميذ على إخراج الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها.

٣. إكساب التلاميذ رصيدا من المفردات والتراكيب.

٤. تنمية ميول التلاميذ نحو القراءة والاطلاع.

٥. مساعدة التلاميذ على تكوين عادات التعرّف البصري على الكلمات وفهم معناها أو معنى الجمل والتراكيب.

---

[٢٤] Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media* (Malang, UIN-Malang Press, ٢٠٠٨), hlm. ٤٦.

٦. تنمية قدرة التلاميذ على توظيف علامات الترقيم ووضعها في موضعها الصحيحة.

٧. إقدار التلاميذ على القراءة السريعة الواعية المصحوبة بفهم المادة المقروءة في القراءتين الصامتة والجهرية.

٨. تنمية ميول التلاميذ للاستماع بالمادة المقروءة وتذوّقها.

٩. توجيه التلاميذ إلى استخدام المعاجم والقاواميس والمراجع ودوائر المعارف.[٢٥]

١٠. إقدار التلاميذ على تحليل وتفسير المادة المقروءة ونقدها وتقويمها ثم قبولها أو رفضها وتوظيفها في حلّ ما يعن لهم من مشكلات.

تنقسم الأهداف الخاصّة لتعلم مهارة القراءة إلى ثلاثة مستويات للّغة، وهي على المستويين المبتدئ والمتوسّط والمتقدّم.

١. المستوى المبتدئ

أ. التعرّف على الرموز (رموز اللغة).

ب. التعرّف على الكلمات والجمل.

ج. العثور على الأفكار الرئيسيّة والكلمات الرئيسيّة.

د. إعادة سرد محتويات القراءة القصيرة.

---

[٢٥] نور هادي, *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها*, (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١١.), ص. ٦٣.

٢. المستوى المتوسّط

أ. العثور على الأفكار الرئيسيّة والأفكار الداعمة.

ب. إعادة بيع أنواع مختلفة من محتوى القراءة.

٣. المستوى المتقدّم

أ. العثور على الأفكار الرئيسيّة والأفكار الداعمة.

ب. تفسير محتوى القراءة.

ج. جعل القراءة هضم.[٢٦]

د. إعادة بيع أنواع مختلفة من محتوى القراءة.[٢٧]

يمكن أن ينظر إلى القراءة من حيث تعليمها وتعلمها ونقسمها عدة تقسيمات تقيينا على الرؤية الواضحة لطرق ووسائلتدريسها فالقراءة تنقسم :

١. من حيث نشاط القارئ إلى :

أ. جهرية.

ب. صامتة.

---

[٢٦] محمد صالح السنطي، *المهارت اللغوية، مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها*، (مملكة العربية السعودية : دار الأندلس، ١٩٩٦) ص. ١٧٢.

[٢٧] Syaiful Musthofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN-Maliki Press, ٢٠١١), hlm. ١٦٤.

٢. ومن حيث غرض العام للقارئ إلى :

أ. استمتاعية.

ب. درس وتحليل.

٣. ومن حيث الغرض الخاص للقارئ إلى :

أ. لقضاء وقت الفراغ.

ب. الحصول على معلومة معينة.

ج. الحصول على التفاصيل.

د. التأمل والتحليل والاستنجاج.

٤. ومن حيث مراحل تعلمها إلى :

أ. تعرف رمزي صوتي، أي مرحلة السيطرة على ميكانيكيات القراءة.

ب. الفهم أي مرحلة القراءة والارتباط بالمعنى.

ج. المكثفة أي مرحلة القراءة للدرس والتحصيل.

د. التحليلية الواسعة أي المرحلة الاتصال بكل ما تعبر عنه اللغة من فكر وثقافة.[٢٨]

هناك العديد من الطرق الّتي يمكن استخدامها في تعليم مهارة القراءة يعني:

أ. **طريقة نحو وترجمة**، استخدام الخطوات التالية[٢٩]:

---

[٢٨] محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة, *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها* , (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, ٢٠٠٣), ص. ١٥٢-١٥٣.

[٢٩] جابر عبد الحميد وآخرون، *الطرق الخصة بتدريس اللغة العربية وأداب الأطفال، ص. ٤٣* .

١) يبدأ المعلّم الدرس من خلال قراءة النصّ العربيّ.

٢) ثمّ يقوم المعلم بترجمة النص إلى لغة الطالب.

٣) يستمر الدرس بشرح من المعلّم.

٤) يكرّر الطلاّب القراءات الّتي تعلّموها.

ب. **طريقة المباشرة**، مع الخطوات التالية:

١) يبدأ المعلّم الدرس من خلال اقتراح مجموعة من المفردات والتركيب (بنية الجملة) في سياق معيّن.

٢) الطلاّب مدعوّون لممارسة التحدّث في المفردات والتركيب.

٣) يبدأ الطلاّب في تعلّم القراءة.

ج. **طريقة سمعية وشفاهية**، الخطوات المتّخذة هي كما يلي:

١) يقرأ المعلّم بضع كلمة وجمل مع شرح لمعناه (باستخدام الصور والإيماءات والحركات والمظاهرات، وما إلى ذلك)

٢) يطلب المعلّم من الطلاّب فتح كتاب وقراءة الجمل والمبالغ مرّة أخرى وطلب من الطلاّب تكرارها مرّة أخرى.

٣) يكرّر الطلاّب الكلمة والجملة معًا، ثمّ ينقسم الفصل إلى مجموعتين أو ثلاث مجموعات، ويطلب من كلّ مجموعة أن تتكرّر، ثمّ يختار المعلّم الطلاّب بشكل عشوائي لتكرارها ويتبعهم أصدقاء آخرون.

٤) بعد أن يفهم الطلاّب الكلمة والجملة، يعرض المعلّم نصوصًا بسيطة ويرشد الطلاّب إلى القراءة الصامتة في وقت كافٍ.

٥) بعد أن يشعر المعلّم أن الطلاّب بشكل عامّ قد انتهوا من القراءة، يطلب المعلّم من الطلاّب أن يواجهوا الأمم ويتركوا الكتاب مفتوحًا.

٦) لا ينبغي للمدرس أن يمنح وقتًا لمن لم ينته وأن يتركهم يعيدون النص أثناء السؤال والإجابة. هذا يشجّع الطلاّب على القراءة بسرعة.

٧) يسأل المعلّم أسئلة حول النصّ ويبقى الكتاب مفتوحًا، لأنّ المعلّم لا يختبر حفيظ الطلاّب ويدعو المعلّم الطلاّب للبحث عن إجابات في النصّ.

٨) نوصي بترتيب الأسئلة بناءً على الإجابات الواردة في النصّ.

٩) يجب أن تتطلّب الأسئلة إجابات قصيرة.

١٠) حفز الطلاّب على الإجابة عن الأسئلة كما هي في النصّ دون مطالبة الطلاّب بالإجابة بتعبير جديدة.

١١) يجب على المعلّم إيقاف السؤال عمّا إذا كان انتباه الطالب في الضعف. الوقت المثالي للسؤال والجواب هو حوالي ٢٠-٢٥ دقيقة.

١٢) بعد ذلك، يكرّر الطلاّب القراءة بصمت أو طلب من الطالب الّذي يجيد القراءة قراءة بصوت عالٍ ويتبعه طلاّب آخرون.

١٣) أخيرًا، شجّع الطلاّب على طرح الأسئلة الّتي ترد إجاباتهم في النصّ ليجيب عليها أصدقاؤهم إمّا عن فهم النصّ أو القواعد.[٣٠]

و. أهداف مهارة القراءة

إن في سياق تعلم اللغة العربية، لقد بين الناقة أن الغرض من تعلم القراءة يمكن رؤيتها من جانبين، وهما عامة خاصة.[٣١]

الغرض العام من تعلم مهارة القراءة هو أن يكون الطلاب قادرًا على قراءة اللغة العربية من اليمين إلى اليسار ومصحوبة بفهم جيد. وأما الغرض الخاص فهو كما يلى:

١. يمكن للطلاب ربط رموز الكتابة بأصوات الكلام.
٢. يمكن للطلاب قراءة النص بصوت عالٍ.
٣. يمكن للطلاب قراءة النصوص بسلاسة
٤. يمكن للطلاب فهم معنى المفردات وفقًا للسياق.
٥. يمكن للطلاب التقاط المعنى العام للنص ويمكنهم فهم التغييرات في المعنى وفقًا للتغيرات في بنية الجملة.
٦. يمكن للطلاب فهم القراءة دون قيود كبيرة من حيث القواعد والصرف

---

[٣٠] *Ibid.*, hlm. ١٧٦.

[٣١] محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*، (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربوية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)، ص. ١٨٨

٧. يمكن للطلاب فهم الفكرة بالتفصيل ويمكن ربطها بالفكرة الرئيسية.

٨. يمكن للطلاب فهم علامات الترقيم.

٩. يمكن للطلاب قراءة أنواع مختلفة من القراءة، وتلك القراءة هي النصوص العادية، والأدبية والتاريخية والعلوم والتكنولوجيا، وما إلى ذلك، ويمكنهم اختتام معانيها وتحليلها وانتقادها ويمكنهم توصيل ما يقرأه بالثقافة العربية.[٣٢]

ومع ذلك، فإن هذا الهدف يظهر بشكل أساسي مراحل إتقان مهارة القراءة التي تبدأ من مرحلة بسيطة إلى مرحلة معقدة. في حين أن الغرض من قراءة التعلم في سياق تعلم اللغة العربية هو:

١. تد ريب الطلاب على القراءة الجيدة والصحيحة.

٢. زيادة آفاق اللغة للطلاب.

٣. تدريب الطلاب على فهم النصوص المختلفة.

وأما الجانبان الأساسيان لغرض تعلم القراءة هما:

١. الغرض من القراءة للمبتدئين هو التركيز على تحقيق الكفاءة في النطق أو معرفة القراءة والكتابة، وهو التعرف على الرمز السليم للغة ونطقها بشكل صحيح وفقًا لقواعد اللغة الصوتية والنحوية العربية.

٢. الغرض من تعلم القراءة المتقدمة موجه إلى تحقيق فهم الكفاءات أو فهم المقروء، أي تدريب الطلاب على الفهم، وأخذ معنى الرموز المقدمة في اللغة المكتوبة.

---

[٣٢] Farida Rahim, *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*, (Jakarta: PT. Bumi Aksara, ٢٠٠٨) hal. ١٣

ز. مواد مهارة القراءة

لا تختلف خصائص مادة القراءة عن مادة الإستماع، فكل منها لها مقومات وصفات تناسب مع الهدف السلوكي الذي يرمي اليه المتعلم والمعلم.

١) فإن كان الهدف الحفظ وتذكر كل التفاصيل اختيرت مادة القراءة بحيث تحتوي على شرح واف لكل فكرة جديد وترابط منطقي يساعد لتذكرها.

٢) وإن كان الهدف استجلاص الأفكار الرئيسية وتلخيصها فعلى المعلم أن يختار مادة لغوية تساعد فيها التفاصيل الثانوية على التركيز على الأفكار الرئيس ة

٣) وإن كان الهدف معرفة المحتوى العام للستيعاب والفهم اختيرات المادة المقروءة بحيث تحوي بعض العبارات والكلمات التي لم بألفها القارئ ولكنه يستطيع فهم معناها من السياق اللغوي.

ح. طرق مهارة القراءة

إن في تعلم القراءة هناك العديد من النظريات والطرق التي تنشأ وتتطور. لكل منها مزاياه وعيوبه. ومن تلك النظريات والطرق فهي على النحو التالي:[٣٣]

١) الطريقة الحرفية. يبدأ المعلم الدرس بتدريس الحروف الهجائية واحداً فواحدا. إن الطلاب بطيئين في القراءة، لأنهم يميلون إلى قراءة الأحرف في كل حرف بدلاً من قراءة وحدة الكلمات.

---

[٣٣] محمد علي الخوليي. *أساليب تدريس اللغة العربية*، (عمان : دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص. ١٠٧

٢) الطريقة الصوتية. إن هذه الطريقة طريقة علم المدرس الحروف للطلاب. يبدأ تسلسل التدريس بتعليم الحروف بحركة الفتحة، ثم الحروف مع ر حكة الضمة، ثم الحروف بحركة السكون والكسرة. وبعد ذلك، انتقل إلى درس الحروف بحركة الفتحتين. وبعد ذلك، انتقل إلى الدرس. ومن مزايا هذه الطريقة، يقوم المعلم بتدريس الحروف بالصوت وليس بالاسم. ومع ذلك، هناك أيضا عيوب. أن هذه الطريقة تمنع في بعض الأحيان نعومة أو سرعة قراءة الطلاب، لأن الطلاب معتادون على قراءة الحروف الهجائية.[٣٤]

٣) طريقة المقطع اللفظي. في هذه الطريقة يتعلم الطلاب أولاً المقاطع، ثم يتعلمون الكلمات التي تتكون من هذه المقاطع. لتعليم المقاطع يجب أن يسبقه تعلم الحروف المادية.

٤) طريقة الكلمة. تحتوي طريقة الكلمة على أسس نفسية تفترض أن الطلاب يعرفون الأشياء الشائعة أولاً، ثم يطورون معرفة الأجزاء العامة. عند تنفيذ هذه الطريقة، يبدأ المعلم بعرض كلمة مصحوبة بصورة مناسبة إذا وجدت الصورة، ثم يقول المعلم الكلمة عدة مرات ويتبع الطالب. في الخطوة التالية، يعرض المعلم الكلمة بدون صورة ليتم التعرف عليها وقراءتها من قبل الطلاب. بعد أن يتمكن الطلاب من قراءة الكلمة، يقوم المعلم بتحليل الحروف الموجودة في الكلمة.

---

[٣٤] Sri Prastisi, *Membaca*, (Semarang : Griya Jawi, ٢٠٠٩) hal. ٥

٥) طريقة الجملة. إن إجراء تعلم القراءة باستخدام هذه الطريقة بالطريقة التي يعرض بها المعلم جملة قصيرة على البطاقة أو على السبورة، ثم يقرأ الجملة عدة مرات ويتبعها الطلاب. ترتيب هذه طريقة هو من الجملة إلى الكلمة وثم إلى الحرف.

٦) طريقة الجمع. يقول متابعو هذه الطريقة بأن كل طريقة لها المزايا والعيوب في نفس الوقت. لذلك من الأفضل اختصار كل الطرق من خلال الاهتمام بالجانب الجيد، وليس التركيز على أساليب معينة تجمع هذه الطريقة بين الطريقة الحرفية ، والطريقة الصوتية، وطريقة المقطع اللفظي، وطريقة الكلمة، طريقة الجملة.[٣٥]

[٣٥] محمد علي الخوليي. *أساليب تدريس اللغة العربية*، (عمان : دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص. ١٢١

الفصل الثالث

منهجيّة البحث

أ. مدخل البحث ونوعه

إنّ منهج البحث الّذي استخدمه الباحث هو منهج الدراسة والتطوير، وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على نتائج معيّن وتجربة فعّالة.[٣٦] واستخدم الباحث للاحتياجات هو الطريقة الكمّية وهي البيانات في شكل أرقام مع تصنيفات مختلفة، بما في ذلك في شكل متوسّط القيّم والنسب المئويّة والحدّ الأقصى للقيّم وغيرها.[٣٧] والطريقة الكيفية، هي البيانات في شكل حقائق موجودة في الميدان.[٣٨] وفي هذا البحث حاول الباحث القيام بتطوير " استيعاب المفردات " في تعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

---

[٣٦] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif-Kualitatif R dan D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٧), hlm. ٢٩٧.

[٣٧] Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, ٢٠١١), hlm. ٢٩.

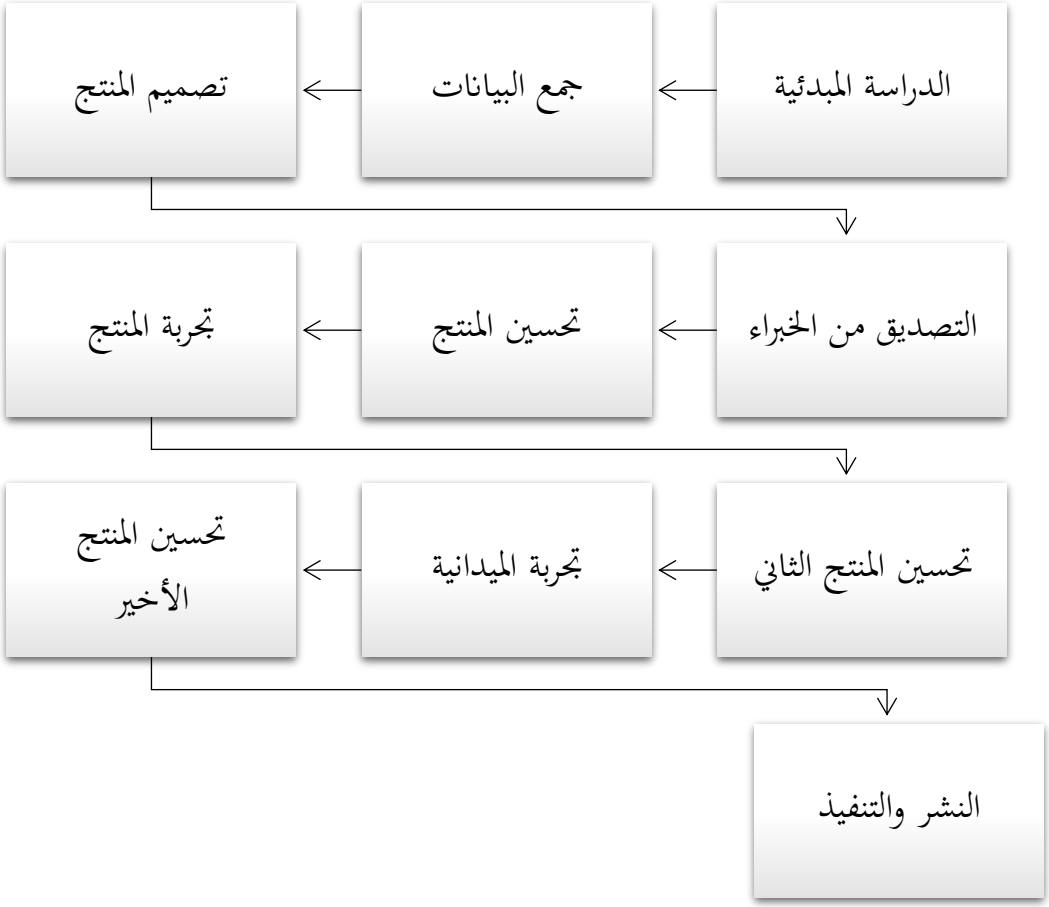
[٣٨] Sugiyono, *opcit.*, hlm. ٩.

ب. إجراءات البحث والتطوير

استخدم الباحث خطوات دراسة والتطوير بورغ وغال (*Borg and gall*)، وهي كما يلي :[٣٩]

الصورة (٣,١)

نموذج إجراءت البحث والتطوير



[٣٩] Amir Hamzah, *Metode Penelitian & Pengembangan* (Batu: Literasi Nusantara, ٢٠١٩), hlm. ٤٥.

وفيما يلي بيان لكلّ خطّة من تلك الخطوات العشرة:

١. الدراسة المبدئية (*Research and Information Collecting*)

قام الباحث في هذه المرحلة باكتشاف المعلومات عن المشكلات التي تتعلّق بالطّلاب عند عملية تعلم وتعليم استيعاب مفردات العربية، ومدرّسي اللّغة العربية والكتب المدرسيّة وكرّسات التّوظيف الّتي استخدموها عند تعليم استيعاب مفردات العربية.

٢. جمع البيانات (*Planning*)

في هذا البحث، جمع الباحث البيانات المتعلقة بالمفردات التي سيتم تطويرها والمنهج لتحديد موضوعاتها الرئيسية. ومصدر هذه البيانات فتتكوّن من كتاب المدرسي " العربيّة للطلاب " للصف الحادي عشر المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

٣. تصميم المنتج (*Develop Preliminary Form a Product*)

في تصميم القاموس المساعد، أولا جمع الباحث البيانات من الكتاب المدرسي "العربية للطلاب" للصفّ الحادي. والبيانات فيه هو المفردات في كل الدرس.

ثانيا، صمّم الباحث القاموس حسب الموضوع أو الدرس، لذا جمع الباحث المفردات وكتابتها حسب الموضوع.

ثالثا، طبع الباحث القاموس المساعد

رابعا، صدق الباحث القاموس المساعد إلى الخبير.

٤. التصديق من الخبراء (*Preliminary Field Testing*)

في هذه المرحلة قام الباحث بالمناقشة عن المواد التعليمية التي أعدها مع الخبير في مجال تعليم اللغة العربية وتأليف الكتب المدرسية لتعليم اللغة العربية لتحسين تلك المواد المعدة.

٥. تحسين المنتج (*Main Product Revision*)

بعد القيام بالمقابلة مع الخبراء ثم قام الباحث بتحسين المواد التي أعدها موافقا للاقراحات والتعليقات والتوجيهات من الخبراء.

٦. تجربة المنتج (*Main Field Testing*)

بعد التّصديق من الخبراء وتحسين المنتج، الخطوة التّالية هي تجربته في مجموعة محدودة باستخدام الطريقة التّجريبيّة.

في هذا البحث استخدم الباحث طريقة تجريبية (*Pretest-Posttest Control Group Design*). هناك مجموعتان تم اختيارهما عشوائيًا، ثم تم إعطاء اختبار أولي لمعرفة ما إذا كانت الحالة الأولية مختلفة بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة. تكون نتائج الاختبار القبلي جيدة إذا لم تكن المجموعة التجريبية مختلفة بشكل كبير. تأثير العلاج هو $(O_٢-O_١)$ $(O_٤-O_٣)$.[٤٠]

قدّم الباحث في هذه المرحلة الاختبار القبلي عن المفردات إلى طلاّب المجموعة التجريبيّة وهم طلاّب الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الأوّل) وطلاّب

[٤٠] Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D,* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٤), hlm. ٧٦

المجموعة الضابطة وهم طلاّب الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الثاني) لكشف كفاءة هذه المجموعتين الأولى قبل تجربة المواد التعليميّة لطلاّب المجموعة التجريبيّة.

ثمّ قدّم الباحث في هذه المرحلة الاختبار البعدي عن المفردات إلى طلاّب المجموعة التجريبيّة وطلاّب المجموعة الضابطة لكشف كفاءة هذه المجموعتين بعد تقديم المواد التعليميّة لطلاّب المجموعة التجريبيّة.

٧. تحسين المنتج الثاني (*Operational Product Revision*)

قام الباحث في هذه المرحلة بتحسين المنتج المعدة لمرّة ثانية إذا وجد نقصانات لإتقان تلك المنتج.

٨. تجربة الميدانية (*Operational Field Testing*)

بعد اختبار المنتج وتحسينه، قدّم الباحث في هذه المرحلة تجربة المنتج على نطاق أوسع والّذي يشمل اختبار الفعاليّة واختبار القدرة على التكيف الّذي يشمل مستخدمي المنتج المحتملين.

٩. تحسين المنتج الأخير (*Final Product Revision*)

قام الباحث في هذه المرحلة بتحسين المنتج إذا وجد نقصانات في الاستخدام المنتج.

١٠. النشر والتنفيذ (*Dissemination and Implementation*)

إذا حصن أن كان الإنتاج المصمّم في عمليّة التعليم ذو فعّاليّة في المؤسّسة التّربويّة المعيّنة، فمن الممكن أن يطبق في عدّة المؤسّسات التّربويّة الأخرى.

بناء على ذلك، استخدم الباحث هذا النموذج في قيام هذا البحث بتغيّر وتعديل على حسب الحاجة، وترك الخطة التاسعة والعاشرة بالنظر لإنقاذ الوقت وتكتفي بتلك الخطوات الثامنة.

بناء على ذلك، استخدم الباحث هذا النموذج في قيام هذا البحث بتغيّر وتعديل على حسب الحاجة، وترك الخطة السابعة حتى العاشرة بالنظر لإنقاذ الوقت وتكتفي بتلك الخطوات السادسة.

ج. مجتمع البحث وعيّنته

مجتمع هذا البحث هو جميع الطلّاب في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي وعيّنة هذا البحث هو من الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الأوّل) وقسم العلوم الطبيعيّة (الثاني) للسنة الدراسيّة ٢٠٢١-٢٠٢٢ عددهم ٤٣ طالبا، تتكوّن من طلّاب الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الأوّل) عدده ٢٣ طالبا وطلّاب الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الثاني) عدده ٢٠ طالبا في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي.

د. البيانات ومصادرها

البيانات في هذا البحث تتكوّن من نتائج الاختبار الطلاب في اختبار قبلي والبعدي، ثم عمليّة التعليم والتعلّم باستيعاب مفردات.

أما مصادر البيانات في هذا البحث، ١) الطلاّب في الصفّ الحادي عشر من المجموعة التجريبيّة، ٢) مدرّس اللّغة العربيّة في المدرسة.

٥. طريقة جمع البيانات

أمّا طريقة جمع البيانات في هذا البحث فهي كما يلي:

١. الاختبار

لمعرفة نتائج الطلاّب قام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي[٤١]، ومصدر هذه البيانات فتتكوّن من طلاّب الصفّ الحادي عشر المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي، أمّا أدوات جمع البيانات الّتي سيستخدمها الباحث هي صفحة الاختبار و (*SPSS*) بطريقة إحصائيّة باختبار التائي (*t-test*) لاختبار أهمّية البيانات المقارنة لعيّنات الضابطة والعيّنات التجريبيّة.

٢. الملاحظة

الملاحظة هي الحرص في الاتباه نحو شيء للتعرف عليه وفهمه.[٤٢] لمعرفة عمليّة التعليم باستيعاب مفردات اللّغة العربيّة قام الباحث بملاحظة أنشطة التعليم والتعلّم، أمّا مصدر هذه البيانات فتتكوّن من مدرّس اللّغة العربيّة وطلاّب الصفّ الحادي عشر المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي.

---

[٤١] محمد علي الخولي، *الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها*، (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٨) ص.

[٤٢] أحمد بدر، *أصول البحث العلمي*، (كويت: وكالة المطبوعة عبجالله حرمي، ١٩٨٢) ص. ٣٥.

٣. القراءة

لتطوير مادة المفردات اللّغة العربية قام الباحث بجمع المعلومات المتعلقة بالمفردات التي يحتاج إليها الباحث في تطويرها والمنهج لتحديد موضوعاتها الرئيسية. ومصدر هذه البيانات فتتكوّن من الكتاب المدرسي " العربية للطلاب ".

٤. المقابلة

المقابلة هي أسلوب جمع البيانات بالأسئلة المقدمة إلى شخص معين إما بالمواجهة مباشرة بين الباحث ومصدر البيانات وإما غير مباشرة.[٤٣] والمقابلة أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها المشيرة.[٤٤]

يستخدم الباحث المقابلة لجمع البيانات عن الحاجة والمشكلة في عملية تعليم باستعاب مفردات.

و. أدوات البحث

١. صفحة الاختبار

الاختبار هو مجموعة من الأسئلة أو الأدوات الأخرى المستخدمة لقياس المهارات أو المعرفة أو الذكاء أو القدرات أو المواهب لدي فرد أو مجموعة.[٤٥] في هذا البحث ينقسم الاختبار إلى نوعين، هما: الاختبار القبلي (قدّم هذا الاختبار

---

[٤٣] منظر الضامن، *أساسيات الباحث العلمي*، (عمان: دار المسيرة، ٢٠٠٧) ص. ٩٦

[٤٤] ذوقان عبيدات وآخرون، *البحث العلمي مفهومه أدواته أساليه*، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٨) ص. ١٣٥

[٤٥] Mahmud, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Pustaka Setia, ٢٠١١), hlm. ١٨٥.

قبل تقديم المواد التعليميّة) والاختبار البعدي (قدّم هذا الاختبار بعد تقديم المواد التعليميّة).

٢. دفتر الملاحظة

الملاحظة هي طريقة لجمع البيانات من خلال مراقبة ملاحظات الأنشطة الجارية.[٤٦] يمكن أن تكون هذه الأنشطة مرتبطة بعمليّة التعلّم، وطريقة تدريس المعلّمين، وتعلّم الطلاّب. كما هو الحال في المقابلات، قبل إجراء الملاحظة، يتعيّن على الباحث إعداد إرشادات الملاحظة. واستخدم الباحث إرشادات الملاحظة كأداة لتسهيل جمع البيانات من خلال الملاحظة عن عمليّة تعليم اللّغة العربيّة في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي.

٣. دليل المقابلة

دليل المقابلة هي احدى من طراءق التي يستخدمها الباحث للحصول على معلومات حول المجيب من خلال السؤال والجواب.

ز. أسلوب تحليل البيانات

بعد عمليّة جمع البيانات بطريقة الملاحظة والتوثيق والاختبار القبلي والبعدي والمقابلة، قام الباحث بتنفيذ تحليل البيانات وتفسيرها.

---

[٤٦] Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٧), hlm. ٢٢٠.

لتحليل البيانات الوصفية في شكل كلمات أو كتابات وسلوك الأشخاص الذين تمت ملاحظتهم في هذا البحث، استخدم الباحث تحليل البيانات الكيفية.[٤٧]

لتحليل البيانات نتيجة الاختبار (الاختبار القبلي والبعدي) في هذا البحث، استخدم الباحث تحليل البيانات الكمّية، فإنّ أسلوب تحليل البيانات استخدم الأساليب الإخصائية. استخدم الباحث طريقة إحصائيّة (*t-test*) لاختبار أهمّية البيانات المقارنة لعيّنات الضابطة والعيّنات التجريبيّة.[٤٨]

في تحليل البيانات اختبار التاء (*t-test*) هناك ثلاثة خيارات، هي: (١) *one sample t-test* (يستخدم لاختبار مجموعتين من البيانات من نفس المجموعة)، (٢) *independent sample t-test* (استخدم لاختبار مجموعتي بيانات من مجموعات عيّنة مختلفة)، (٣) *pair wise comparison* (استخدم لتحليل مجموعتين من البيانات المزدوجة أو المترابطة).[٤٩]

من بين الأنواع الثلاثة لنماذج تحليل الاختبار (*t-test*)، والّتي استخدم الباحث (*independent sample t-test*)، لأنّ الباحث قام بتحليل مجموعتين من البيانات، وهما بيانات القيّمة الاختبار القبلي (*pre test*) والاختبار البعدي (*post test*) مجموعة الضابطة والمجموعة التجريبيّة. فاستخدم الباحث معادلة (*t-test*) وهي كما يلي:

---

[٤٧] Amir Hamzah, *Metode Penelitian & Pengembangan* (Batu: Literasi Nusantara, ٢٠١٩), hlm. ١٦٠.

[٤٨] Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠٠٨), hlm. ٢٤٣.

[٤٩] Endang Mulyatiningsih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), hlm. ٩٦.

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left[\frac{\sum X^2 + \sum Y^2}{N_x + N_y - 2}\right]\left[\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right]}}$$

البيان :

M_x = متوسط من المجموعة التجريبية

$\sum Y^2$ = عدد التناوع في كل النتائج من المجموعة الضابطة

M_y = متوسط من المجموعة الضابطة

N_x = عدد الطلبة للمجموعة التجريبية

$\sum X^2$ = عدد التناوع في كل النتائج من المجموعة التجريبية

N_y = عدد الطلبة للمجموعة الضابطة[٥٠]

[٥٠] Darwyan Syah, dkk. *Pengantar Statistika Pendidikan* (Jakarta: Gaung Persada Press, ٢٠٠٧), hlm. ١٠٦.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض البيانات

١. تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

في عملية تطوير مادة المفردات، قام الباحث بالخطوات النموذجيّة بورغ وغال وهي كما يلي:

أ. تحليل الدراسة المبدئية

في تطوير هذا القاموس المساعد يحلل الباحث المشكلات المحتملة والحالية ويحدد تحليل الاحتياجات من خلال المقابلة والملاحظة.

بعد القيام بالمقابلة مع معلّم اللّغة العربيّة والطلاّب في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة الثالثة نجاوي، وجد الباحث أنّ مُعظَم الطلاّب يشعرون بالصعوبة في فهم نص القراءة العربية. من أسباب تلك المشكلات هي إنّما يستخدم الكتاب المدرسي فقط في عملية تعليم درس اللغة العربية دون كتاب آخر مثل الكتاب الإضافي مثل القاموس المساعد الّذي يمكنه في الحقيقة أن يساعد الطلاب كثيرا في فهم نص القراءة العربية وَيساعد الطلاب في ترقية استيعاب المفردات العربيّة.

كما قال معلّم اللّغة العربيّة في تلك المدرسة أنّ كثيرا من الطلاب ليس لهم رأس مال من المفردات إلاّ قليلا. بناء على نتائج المقابلات الأوّلية مع الطلاب أنّ للطلاّب عدة الصعوبات حينما يتعلّمون نصّ القراءة العربية. أنّ من أسباب تلك الصعوبات هي، قلة المفردات لدي الطلاب؛ معظم الطلاّب ما لديهم قاموس

العربية، عدم الكتاب الإضافي في تعليم درس اللغة العربية الّتي يستخدم في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكومية الثالثة نجاوي التي يساعد الطلاب في ترقية استيعاب المفردات العربيّة

علاجا من المشكلات التي سبق ذكرها، رأى الباحث أنّ الطلاّب في المدرسة الثّانوية الإسلاميّة الحكوميّة الثّالثة نجاوي في الحقيقة هم يحتاجّون إلى كتاب إضافيّ يساعدهم في ترجمة وفهم نصّ القراءة العربية، فذلك يدفع ويحثّ الباحث أن يجرّب القيام بتطوير مواد تعليم اللّغة العربيّة لاسيّما في تعليم مواد القراءة على صورة قاموس المساعد.

ب. جمع البيانات

وفي الخطوة الثانية، جمع الباحث البيانات من الكتاب المدرسيّ " العربيّة للطلاّب " للصفّ الحادي عشر. والبيانات هي المفردات المستخدمة في نصوص القراءة للكتاب المدرسيّ درس اللّغة العربيّة للصفّ الحادي عشر بالمدرسة الثّانويّة الإسلاميّة، وبعد ذلك اختار المفردات العربيّة في ذلك الكتاب المدرسي الّتي تتعلّق بموضوع نصوص القراءة، ثمّ يبحث الباحث المرادفات والأضداد عن المفردات و ترجم المفردات التي تتعلق بموضوع إلى اللّغتين هما اللّغة الإندونيسيّة والإنجليزيّة مستعينا بعدد المعاجم، منها المعجم "الكلالي" (الإندونيسية–العربية) والمعجم "المنور" (العربية–الإندونيسية) والمعجم "المنور" (الإندونيسية–العربية) والمعجم الإندونيسي–الإنجليزية والمعجم الإلكتروني "المعاني" في أندرويد. ثم جمع الصور المناسبة الجذّابة بالمفردات تحميلا من إنترنيت.

ج. تصميم المنتج

في الخطوة الثالثة، قام الباحث بتصميم قاموس المساعد للكتاب المدرسيّ "العربيّة للطلاّب" للصفّ الحادي عشر في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة الحكوميّة

الثالثة نجاوي. وطوّر الباحث هذا القاموس بتطبيق Indesign Adobe و Microsoft Word. في هذه المرحلة قام الباحث بالعمليّات التّالية :

تتمثل الخطوة الأولى في تصميم المواد في تحديد العناصر المستخدمة، أي غلاف القاموس والمقدّمة ومحتويات القاموس، وكان التحليل في تطوير القاموس المساعد، كما يلي:

١) غلاف القاموس المساعد

الصورة (١،٤)

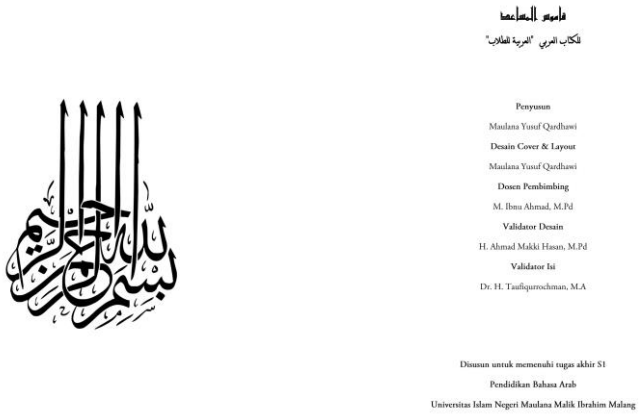
غلاف القاموس المساعد

في تطوير غلاف هذا القاموس المساعد، استخدم الباحث تطبيق الحاسوب يسمى ب Adobe Indesign.

٢) صفحة أمام القاموس المساعد

الصورة (٢،٤)

صفحة أمام القاموس المساعد

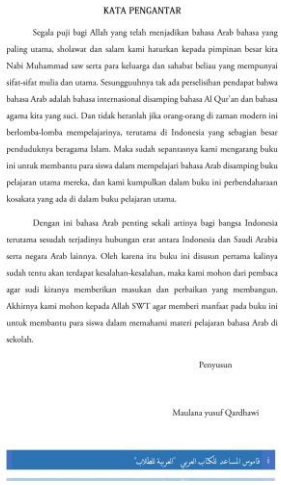


تقدم صفحة أمام القاموس المساعد معرض مختلف من الغلاف الأمامي. هذه الصفحة الّتي وظيفتها كتأكيد الغلاف الأمامي وشرح لمن ساهم في تأليف هذا القاموس المساعد يعني المألف والمصمّم والمشرف والخبراء.

٣) مقدمة

الصورة (٣،٤)

مقدمة



KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah yang telah menjadikan bahasa Arab bahasa yang paling utama, sholawat dan salam kami haturkan kepada pimpinan besar kita Nabi Muhammad saw serta para keluarga dan sahabat beliau yang mempunyai sifat-sifat mulia dan utama. Sesungguhnya tak ada perselisihan pendapat bahwa bahasa Arab adalah bahasa internasional disamping bahasa Al Qur'an dan bahasa agama kita yang suci. Dan tidak heranlah jika orang-orang di zaman modern ini berlomba-lomba mempelajarinya, terutama di Indonesia yang sebagian besar penduduknya beragama Islam. Maka sudah sepantasnya kami mengarang buku ini untuk membantu para siswa dalam mempelajari bahasa Arab disamping buku pelajaran utama mereka, dan kami kumpulkan dalam buku ini perbendaharaan kosakata yang ada di dalam buku pelajaran utama.

Dengan ini bahasa Arab penting sekali artinya bagi bangsa Indonesia terutama sesudah terjadinya hubungan erat antara Indonesia dan Saudi Arabia serta negara Arab lainnya. Oleh karena itu buku ini disusun pertama kalinya sudah tentu akan terdapat kesalahan-kesalahan, maka kami mohon dari pembaca agar sudi kiranya memberikan masukan dan perbaikan yang membangun. Akhirnya kami mohon kepada Allah SWT agar memberi manfaat pada buku ini untuk membantu para siswa dalam memahami materi pelajaran bahasa Arab di sekolah.

Penyusun

Maulana yusuf Qardhawi

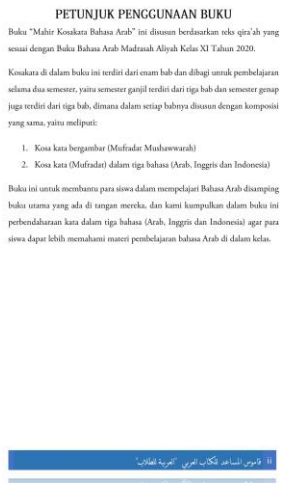
ii قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية لطلاب"

تتضمّن صفحة المقدمة من الكتابة لمن ساهم في عملية إعداد القاموس المساعد.

٤) دليل استخدام القاموس

الصورة (٤،٤)

دليل استخدام القاموس



PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Buku "Mahir Kosakata Bahasa Arab" ini disusun berdasarkan teks qira'ah yang sesuai dengan Buku Bahasa Arab Madrasah Aliyah Kelas XI Tahun 2020.

Kosakata di dalam buku ini terdiri dari enam bab dan dibagi untuk pembelajaran selama dua semester, yaitu semester ganjil terdiri dari tiga bab dan semester genap juga terdiri dari tiga bab, dimana dalam setiap babnya disusun dengan komposisi yang sama, yaitu meliputi:

1. Kosa kata bergambar (Mufradat Mushawwarah)
2. Kosa kata (Mufradat) dalam tiga bahasa (Arab, Inggris dan Indonesia)

Buku ini untuk membantu para siswa dalam mempelajari Bahasa Arab disamping buku utama yang ada di tangan mereka, dan kami kumpulkan dalam buku ini perbendaharaan kata dalam tiga bahasa (Arab, Inggris dan Indonesia) agar para siswa dapat lebih memahami materi pembelajaran bahasa Arab di dalam kelas.

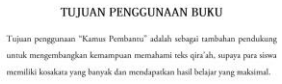
iii قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية لطلاب"

تحتوي الإرشادات على استخدام القاموس لمساعد الطلاّب كيف يبحث عن المفردات غير مفهومة جيدا.

٥) أهداف استخدام القاموس

الصورة (٥،٤)

أهداف استخدام القاموس



TUJUAN PENGGUNAAN BUKU

Tujuan penggunaan "Kamus Pembantu" adalah sebagai tambahan pendukung untuk mengembangkan kemampuan memahami teks qira'ah, supaya para siswa memiliki kosakata yang banyak dan mendapatkan hasil belajar yang maksimal.

iii قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

٦) جدول المحتويات

الصورة (٦،٤)

جدول المحتويات

DAFTAR ISI

Klik kata di bawah ini sebagai pintasan

KATA PENGANTAR i

PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU ii

DAFTAR ISI iii

الدّرس الأوّل : التّسوّق 1

الدّرس الثاني : الصّحّة 13

الدّرس الثالث : السّفر 24

الدّرس الرّابع : الحجّ والعمرة 36

الدّرس الخامس : تكنولوجيا الإعلام والاتصال 51

الدّرس السّادس : الأديان في إندونيسيا 65

iii قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

تحتوي رقم المحتويات والوصفي من هذا القاموس لمعرفة ويساعد الطلاب كيف يبحث عن المفردات غير مفهومة جيدا.

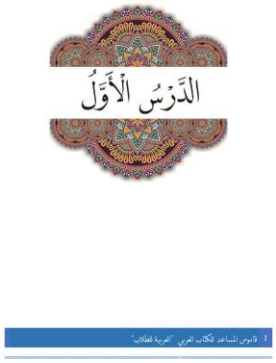
٧) المحتويات

أ. غلاف الموضوعات

زاد الباحث غلاف الموضوعات داخل المعجم في كل الموضوع، كما يلي:

الصورة (٤،٧)

غلاف الموضوعات



ب. المفردات المصورة

الصورة (٤،٨)

المفردات المصورة

2- قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

تلك معرض المفردات المصورة في كل الدرس الذي يحتوي على المفردات المتعلقة بالموضوع

ج. المرادفات والأضداد

الصورة (٤،٩)

المرادفات والأضداد

الكلمة	المرادفات	الأضداد
أَخَذَ	حَصَلَ	تَرَكَ
اسْتَطاعَ - يَسْتَطِيعُ	أَمْكَنَ - يُمْكِنُ	ضَعُفَ - يَضْعُف
أَمِينُ الصُّنْدُوقِ	حارِس الصُّنْدُوق	
باعَ - يَبِيعُ	أَعْطَى (بِثَمَن)	اشترى
جَمِيلٌ	طَيِّبٌ	قَبِيحٌ
سُرُورٌ	فَرَح	حَزَن
غالٍ	ثَمِين	رَخِيصٌ

4- قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

تلك معرض المرادفات والأضداد في كل الدرس الذي يحتوي على المفردات المتعلقة بالموضوع.

د. قائمة المفردات

الصورة (٤،١٠)

قائمة المفردات

DAFTAR KOSAKATA

الإنجليزية	الإندونيسية	العربية
Goods	Barang-barang	أَشْيَاءُ
Sections	Bagian-bagian	أَقْسَامٌ
As for	Sedangkan	أَمَّا
Buyer	Pembeli	المُشْتَرِي
Interaction	Interaksi	المُعَامَلَةُ
Cashier	Kasir	أَمِينُ الصُّنْدُوقِ
The pleasure	Gembira	بِالسُّرُورُ
The seller	Penjual	بَائِعٌ
Oranges	Jeruk	بُرْتُقَالٌ
Between	Antara	بَيْنَ
Sold out	Dijual	تُبَاعُ
You need to	Membutuhkan	تَحْتَاجُ إِلَى
The apple	Apel	تُفَّاحَةٌ

33. قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

تلك معرض قائمة المفردات في أخير قاموس المساعد يحتوي على المفردات المتعلقة بالموضوع.

د. التصديق من الخبراء

بعد تصميم المنتج فقرّر الباحث الخبراء في مجال المواد المحتويات اللغة العربية وتصميم المنتج. اختار الباحث الدكتورة زكية عريفة الماجستير كالخبير المواد المحتويات واختار الباحث أحمد مكي حسن الماجستير كالخبير التصميم المنتج. تصديق من الخبراء هو تملأ الخبراء استبانة التصديق لتعطي التقييمات ولاقتراحات عن إصلاح المنتج. قام الباحث بتصديق الخبراء المحتويات يوم الثلاثاء في التاريخ ٢٧ أبريل ٢٠٢١. وقام الباحث بتصديق الخبراء التصميم يوم الخامس ٢٩ أبريل ٢٠٢١. أما نتيجة استبانة من الخبيرين، يعني :

جدول (٤،١)

معيار النتيجة أو الإجابة

١	٢	٣	٤	٥
ناقص جدا	ناقص	مقبول	جيد	جيد جدا

جدول (٤،٢)

وصف النتيجة من الاستبانة

القيمة	البيان
٪١٠٠-٪٨٥	لائق جدا
٪٨٤-٪٦٩	لائق
٪٦٨-٪٥٣	لائق كاف
٪٥٢-٪٣٧	نقصان لائق
٪٣٦-٪٢١	غير لائق

١. التحقيق من خبير المواد المحتويات

خبير المواد في المنتج الأول هي الدكتورة زكية عريفة الماجستير. نتائج التصديق منه والمداخلات كما يلي:

جدول (٣،٤)

الاستبانة والإجابة من خبير المواد المحتويات

أ. الجزء الأمامي من المعجم

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	مقدمة واضحة			√		
٢	كتابة كيفية استخدام المعجم		√			
٣	محتويات المعجم				√	
٤	محتويات مرتبة بشكل واضح مع الموضوع				√	
٥	مقدمة أبواب محتويات المعجم			√		

ب. جزء محتويات المعجم

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	تصنيف ترتيب المفردات بناءً على موضوعات في كتب الجواهر الكلامية للصف الخامس			√		
٢	تطابق المفردات مع المعاني				√	
٣	المفردات الموجودة مناسبة مع الموضوع				√	
٤	ترتيب كل الموضوع مناسبة مع الكتاب الجواهر الكلامية للصف الخامس				√	
٥	ترتيب المفردات بشكل دقيق وكامل			√		

ج. معايير المعجم

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	كمال محتويات المعجم				√	
٢	تركيز مناقشة المعجم				√	

٣	دقيق تعليق المعجم				√	
٤	تسهيل البيان في إعطاء المعلومات				√	
٥	عرض المفردات الصحيحة والواضحة			√		

د. نوع المعجم

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	عرض المعجم على أساس الموضوعات في الكتب الجواهر الكلامية				√	
٢	استخدام المفردات مناسبة مع الموضوع				√	
٣	نوع المعجم يسهل الطلاب في بحث المفردات				√	
٤	عرض المعجم على أساس الموضوعات ويسهل في بحث المفردات				√	
٥	عرض المعجم في شكل مواضيع فرعية من أجل فهم المفردات ومعناها بوضوح				√	

الجدول (٤,٤)

نتيجة الاستبانة من الخبير المواد

الرقم	مقياس النتيجة أو الإجابة	الرمز النتيجة x مجموع الإجابة	مجموع
١	ناقص جدا	١ X ٠	٠
٢	ناقص	٢ X ١	١
٣	مقبول	٣ X ٥	١٥
٤	جيد	٤ X ١٤	٥٦
٥	جيد جدا	٥ X ٠	٠
	مجموع		٧٢

١) النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة المقياس الأعلى

٢٠ x ٥ = ١٠٠ (النتيجة الأعلى)

٢) النتيجة الأقلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة المقياس الأقلى

٢٠ x ١= ٢٠ (النتيجة الأقلى)

٣) النتيجة الأخير =

$$\frac{\sum \text{مجموعة النتيجة المقياس}}{\sum \text{النتيجة الأعلى}} \times ١٠٠\ \%$$

$$\frac{٧٢}{١٠٠} \times ١٠٠٪ = ٧٢\ \%$$

٤) بناء على الحساب السابق، فالملاحظة التي يؤديها خبير المواد بأكمله حصل على ٧٢٪ إذا ناسب جدول مقياس لِياقة ليكيرت " *Likert* "، فهذه النتيجة من المعيار "**لائق**".

٥) ومن الإستبانة السابقة وجد الباحث التعليقات والاقتراحات لإصلاحات المنتج بأن يكون أحسن. كما يلي:

- يرجو الخبير إلى الباحث ترتيبَ المفردات أبجديا.
- يرجو الخبير إلى الباحث تحسين كتابة الكلمة.

٢. التحقيق من خبير التصميم المنتج

خبير التصميم في المنتج هو الحاج أحمد مكي حسن الماجستير. نتائج التصديق منه والمداخلات كما يلي:

جدول (٤،٥)

الاستبانة والإجابة من خبير التصميم المنتج

أ. تصميم المعجم

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	تصميم المعجم رائعة للطلاب				√	
٢	كتابة المفردات بشكل واضح وسهلة قراءته				√	
٣	الغطاء يجذب انتباه الطلاب				√	
٤	صحية المعنى والمفردات				√	

ب. التصميم الجرافيكي

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	استخدام الخط السهلة قراءته				√	
٢	نوع المعجم وحجمه				√	
٣	الوضع والتخطيط				√	
٤	توضيح الصورة				√	
٥	مزيج اللون				√	

ج. الجسد

رقم	المؤشر	١	٢	٣	٤	٥
١	الصفحة مناسبة مع المحتويات				√	
٢	مناسبة المعنى والمفردات				√	
٣	صحية الترقيم				√	
٤	مداومة المقدمة في كل أبوب				√	
٥	وضوح القالب				√	

جدول (٤,٦)

نتيجة الاستبانة من الخبير المواد

الرقم	مقياس النتيجة أو الإجابة	الرمز النتيجة x مجموع الإجابة	مجموع
١	ناقص جدا	١ X ٠	٠
٢	ناقص	٢ X ٠	٠
٣	مقبول	٣ X ٠	٠
٤	جيد	٤ X ١٥	٦٠
٥	جيد جدا	٥ X ٠	٠
	مجموع		٦٠

١) النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة المقياس الأعلى

١٥ x ٥ = ٧٥ (النتيجة الأعلى)

٢) النتيجة الأقلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة المقياس الأقلى

١٥ x ١= ١٥ (النتيجة الأقلى)

٣) النتيجة الأخير =

$$\frac{\sum \text{مجموعة النتيجة المقياس}}{\sum \text{النتيجة الأعلى}} \times ١٠٠\ \%$$

$$\frac{٦٠}{٧٥} \times ١٠٠٪ = ٨٠\ \%$$

٤) بناء على الحساب السابق، فالملاحظة التي يؤديها خبير تصميم المنتج بأكمله حصل على ٨٠٪ إذا ناسب جدول مقياس لِياقة ليكيرت " *Likert* "، فهذه النتيجة من المعيار "**لائق**".

٥) ومن الإستبانة السابقة وجد الباحث التعليقات والاقتراحات لإصلاحات المنتج واستعداد الإنتاج النهائى أو الإنتاج الجماعى.

٥. تحسين المنتج

بناء على الاستبانة والتعليقات والاقترات من خبير المواد المحتويات وخبير التصميم فإصلاحات المنتج كما يلي:

١) الغلاف

الصورة (٤،١١)

قبل إصلاح

الصورة (٤،١٢)

بعد إصلاح

٢) المفردات المصورة

الصورة (٤،١٣)

قبل إصلاح

الصورة (٤،١٤)

بعد إصلاح

٣) المرادفات والأضداد

الصورة (٤،١٥)

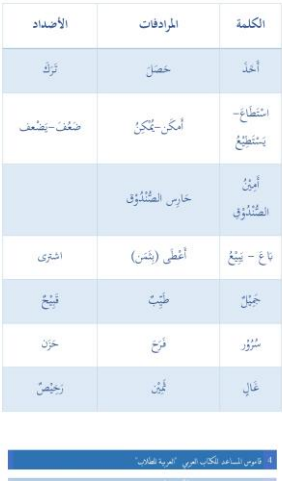
قبل إصلاح

العربية	الإندونيسية	الإنجليزية
يَسْتَأْجِرُ	Menyewa	Rent
يَسْتَدِيْنُ	Berhutang	Owe money
يَسْتَعِيْرُ	Meminjam	Borrow
أَشْيَاءٌ	Barang2	goods
أَقْسَامٌ	Bagian2	Sections
أَمَّا	Sedangkan	As for
أَمِيْنُ الصُّنْدُوْقِ	Kasir	Cashier
بِالسُّرُوْرِ	Gembira	The pleasure

3 قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

الصورة (٤،١٦)

بعد إصلاح



الكلمة	المرادفات	الأضداد
أَخَذَ	حَصَلَ	تَرَكَ
اسْتَطَاعَ - يَسْتَطِيْعُ	أَمْكَنَ - يُمْكِنُ	ضَعُفَ - يَضْعُفُ
أَمِيْنُ الصُّنْدُوْقِ	حَارِسُ الصُّنْدُوْقِ	
بَاعَ - يَبِيْعُ	أَعْطَى (بِثَمَنٍ)	اشْتَرَى
جَمِيْلٌ	طَيِّبٌ	قَبِيْحٌ
سُرُوْرٌ	فَرَحٌ	حُزْنٌ
غَالٍ	ثَمِيْنٌ	رَخِيْصٌ

4 قاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب"

٢. فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

و. تجربة المنتج

بعد تحسين المنتج، قدّم الباحث في هذه المرحلة تجربة المنتج. والّذي يشمل اختبار الفعاليّة واختبار القدرة على التكيف الّذي يشمل مستخدمي المنتج المحتملين.

قدّم الباحث في هذه المرحلة الاختبار القبلي عن المفردات إلى طلاّب المجموعة التجريبيّة وهم طلاّب الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الأوّل) وطلاّب المجموعة الضابطة وهم طلاّب الصفّ الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة (الثاني) لكشف كفاءة هذه المجموعتين الأولى قبل تجربة المواد التعليميّة لطلاّب المجموعة التجريبيّة.

ثمّ قدّم الباحث في هذه المرحلة الاختبار البعدي عن المفردات إلى طلاّب المجموعة التجريبيّة وطلاّب المجموعة الضابطة لكشف كفاءة هذه المجموعتين بعد تقديم المواد التعليميّة لطلاّب المجموعة التجريبيّة.

لنيل نتيجة فعالية المنتج، حصل الباحث البيانات عن الاختبار. يعني الاختبار القبلي والاختبار البعدي. قام الباحث بالاختبار القبلي في التاريخ ١٢ و ١٣ مارس ٢٠٢١ وأما الاختبار البعدي في التاريخ ٧ و ٨ مايو٢٠٢١. وأما نتائج الاختبار القبلي والبعدي من مجموعتين ومناقشتها كما يلي:

١. نتائج الاختبار القبلي

عرض الباحث نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة كما يلي:

جدول (٤,٧)

نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة

رقم	الإسم	اختبار القبلي	التقدير
١	Vikriyanti Ades	٦٤	مقبول
٢	Della Arshita Avianti	٤٠	ضعيف
٣	Wulan Asy`Ammah Dita	٤٤	ضعيف
٤	Alexsa Putri Diva	٣٦	ضعيف
٥	.Gita Anisa Ul M Fiara	٤٨	ضعيف
٦	.Nursyamsiyah S Khodijah	٥٦	مقبول
٧	Lisa	٥٢	مقبول
٨	Ariyani Mei	٥٦	مقبول
٩	Melanda	٥٦	مقبول
١٠	Dewi Nur Cahyanti Uut	٤٨	ضعيف
١١	Bahrul Ulum Muhammad	٧٦	جيد
١٢	Khunaifa Naimul	٤٠	ضعيف
١٣	Cahya Nuraini Prasistya	٦٨	جيد
١٤	Ammiliya Putri	٤٤	ضعيف
١٥	Puja Febriana Rintan	٤٠	ضعيف
١٦	Yoga Noviana Risma	٦٤	مقبول
١٧	Puspitasari Rita	٦٨	جيد
١٨	Shelomita	٤٤	ضعيف
١٩	Nurjannah Siti	٦٠	مقبول

٢٠	Auliya Syahidah Yasmin	٤٠	ضعيف
	معدل	٥٢،٢	

اعتمادا على نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة السابقة يُعرف أن الطلاب أكثرُ خطاءً على سؤال عن القراءة لأن معظم الطلاب لم يعرفْ معنى المفردات يقتدر في القراءة. فمن نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة ظهر أن نتيجة المعدل لدى الطلاب هي ٥٢،٢، فنعرف أن كفائة معدل الطلاب في اللغة العربية بدون مساعدة القاموس المساعد هي مقبول.

جدول (٤,٨)

نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجريبيّة

رقم	الإسم	اختبار القبلي	التقدير
١	Ahmad Baihaqi Aditya P.	٥٦	مقبول
٢	Ajeng Ayu Andani	٦٠	مقبول
٣	Anis Uswatun Khasanah	٤٨	ضعيف
٤	Denny Shinta Rahmawati	٤٨	ضعيف
٥	Desi Ratnasari	٥٢	مقبول
٦	Endah Setiyarini	٦٠	مقبول
٧	Erga Rehandika Surya P.	٥٦	مقبول
٨	Farendita Novia Yustia	٤٤	ضعيف
٩	Gayatri Maheswari	٤٤	ضعيف
١٠	Hidayah Nur Karomah	٦٨	جيد
١١	Kanthi Prihatin	٦٠	مقبول

١٢	Lailis Sofia	٤٠	ضعيف
١٣	Masniah Rahmawati	٦٤	مقبول
١٤	Melany Helmalia Putri	٥٦	مقبول
١٥	Putri Eka Sari	٣٦	ضعيف
١٦	Rahesti Regiany Putri	٥٢	مقبول
١٧	Sintia	٦٨	جيد
١٨	Sita Mandarwati	٦٤	مقبول
١٩	Siti Mahmudah	٥٦	مقبول
٢٠	Syahwa Novelia Safitri	٥٦	مقبول
٢١	Umi Widayanti	٤٤	ضعيف
٢٢	Vivin Dwi Febriyanti	٥٢	مقبول
٢٣	Wanda Sandy Pradana	٥٦	مقبول
معدل		٥٣،٩١	

اعتمادا على نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة التجريبيّة السابقة يُعرف أن الطلاب أكثرُ خطاءً على سؤال عن قراءة كمثل نتائج الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة ومنهم دون مساعدة القاموس. ولكن نتيجتها أعلى قليل من نتيجة الاختبار القبلي من المجموعة الضابطة. فمن نتائج الاختبار القبلي من المجموعة التجريبيّة ظهر أن نتيجة المعدل لدى الطلاب هي ٥٣،٩١، فنعرف أن كفائة معدل الطلاب في اللغة العربية بدون مساعدة القاموس المساعد هي مقبول.

٢. نتائج الاختبار البعدي

وأما نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة فكما يلي:

جدول (٤,٩)

نتائج الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة

رقم	الإسم	اختبار البعدي	التقدير
١	Ades Vikriyanti	٦٨	جيد
٢	Avianti Della Arshita	٤٨	ضعيف
٣	Dita Wulan Asy`Ammah	٥٢	مقبول
٤	Diva Alexsa Putri	٤٠	ضعيف
٥	Fiara Gita Anisa Ul M.	٥٢	مقبول
٦	Khodijah Nursyamsiyah S.	٦٠	مقبول
٧	Lisa	٥٦	مقبول
٨	Mei Ariyani	٥٦	مقبول
٩	Melanda	٦٠	مقبول
١٠	Uut Dewi Nur Cahyanti	٥٦	مقبول
١١	Muhammad Bahrul Ulum	٧٦	جيد
١٢	Naimul Khunaifa	٤٤	ضعيف
١٣	Prasistya Cahya Nuraini	٦٨	جيد
١٤	Putri Ammiliya	٥٢	مقبول
١٥	Rintan Puja Febriana	٤٨	ضعيف
١٦	Risma Yoga Noviana	٦٨	جيد
١٧	Rita Puspitasari	٦٨	جيد
١٨	Shelomita	٥٢	مقبول
١٩	Siti Nurjannah	٦٤	مقبول
٢٠	Yasmin Auliya Syahidah	٤٨	ضعيف

من نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة الضابطة عرفنا أن بعض الطلاب ما زال تخضعُ خطاءٍ لأن أكثر منهم لم يفهموا معنى المفردات المناسبة بالقراءة ولكن نتيجةها أعلى من نتيجة الاختبار القبلي قبلها.

وأما نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجريبيّة فكما يلي:

جدول (٤,١٠)

نتائج الاختبار البعدي من المجموعة التجريبيّة

رقم	الإسم	اختبار البعدي	التقدير
١	Ahmad Baihaqi Aditya P.	٩٦	جيد جدا
٢	Ajeng Ayu Andani	٨٨	جيد جدا
٣	Anis Uswatun Khasanah	٨٨	جيد جدا
٤	Denny Shinta Rahmawati	٩٢	جيد جدا
٥	Desi Ratnasari	٨٠	جيد
٦	Endah Setiyarini	٨٨	جيد جدا
٧	Erga Rehandika Surya P.	٩٢	جيد جدا
٨	Farendita Novia Yustia	٨٤	جيد
٩	Gayatri Maheswari	٨٠	جيد
١٠	Hidayah Nur Karomah	٩٢	جيد جدا
١١	Kanthi Prihatin	٨٨	جيد جدا
١٢	Lailis Sofia	٨٨	جيد جدا
١٣	Masniah Rahmawati	٩٢	جيد جدا
١٤	Melany Helmalia Putri	٩٢	جيد جدا
١٥	Putri Eka Sari	٨٨	جيد جدا

١٦	Rahesti Regiany Putri	٨٨	جيد جدا
١٧	Sintia	٩٢	جيد جدا
١٨	Sita Mandarwati	٨٤	جيد
١٩	Siti Mahmudah	٨٨	جيد جدا
٢٠	Syahwa Novelia Safitri	٩٢	جيد جدا
٢١	Umi Widayanti	٨٠	جيد
٢٢	Vivin Dwi Febriyanti	٨٨	جيد جدا
٢٣	Wanda Sandy Pradana	٨٤	جيد

نظرا إلى نتيجة الاختبار البعدي من المجموعة التجريبيّة نعرف أن أكثر من الطلاب تستمد قيمة جيد جدا لأن منهم تدور سؤال باستخدام القاموس لمساعدتهم يطلب معنى المفردات في قراءة.

بعد شرح الباحث من نتائج الاختبار المجموعة الضابطة والمجموعة التجريبية، استخدم الباحث الإنحراف *SPSS* لمعرفة فعالية استخدام القاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب" لطلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

قبل أن يتم تحليلها باستخدام اختبار التائي للعينة المزدوجة، يتم إجراء اختبار الحالة الطبيعية للتحقق مما إذا كانت البيانات موزعة بشكل طبيعي كشرط لاستخدام تقنيات إحصائية بارامترية (Statistik Parametrik). إذا تبين لاحقًا أن البيانات ليست طبيعية، يتم استبدال تقنية التحليل باختبار *Wilcoxon*.

وفيما يلي نتائج اختبار الانتاج الطبيعية كولموجوروف – سميرنوف (Kolmogorov-Smirnov) :

جدول (٤,١١)

نتيجة اختبار الانتاج الطبيعية (Uji Normalitas)

Tests of Normality

		Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Kelas	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Hasil Belajar Siswa	Pre-Test Eksperimen	.١٦١	٢٣	.١٢٦	.٩٦٤	٢٣	.٥٤٨
	Post-Test Eksperimen	.١٥٣	٢٣	.١٧٢	.٩٣٥	٢٣	.١٤١
	Pre-Test Kontrol	.١٦١	٢٠	.١٨٧	.٩٣٥	٢٠	.١٨٩
	Post-Test kontrol	.١٤٣	٢٠	.٢٠٠*	.٩٦٠	٢٠	.٥٣٦

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

من نتائج هذا الإخراج يمكن وصفه على النحو التالي:

١. بناءً على الناتج أعلاه، من المعروف أن قيمة الأهمية (Sign.) لجميع البيانات، في كل من اختبار كولموجوروف – سميرنوف (Kolmogorov-Smirnov) واختبار شابيرو ويلك (Shapiro-Wilk) > ٠،٠٥ يمكن استنتاج أن بيانات البحث يتم توزيعها بشكل طبيعي.

٢. نظرًا لتوزيع بيانات البحث بشكل طبيعي، فمن الممكن استخدام الإحصائيات البارامترية (اختبار التائي للعينة المزدوجة (Paired Sample T-test) واختبار التائي للعينة المستقلة (Independent Sample T-test)) لإجراء تحليل بيانات البحث.

فيما يلي نتائج اختبار التائي للعينة المزدوجة :

جدول (٤,١٢)

نتيجة اختبار التائي للعينة المزدوجة

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (٢-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	٩٥٪ Confidence Interval of the Difference Lower	Upper			
Pair ١	Pre-Test Eksperimen - Post-Test Eksperimen	-٢٩,٥٦٥	٦,٢٣٦	١,٣٠٠	-٣٢,٢٦٢	-٢٦,٨٦٨	-٢٢,٧٣٦	٢٢	.٠٠٠
Pair ٢	Pre-Test Kontrol - Post-Test Kontrol	-٤,٦٠٠	٢,٩٨١	.٦٦٦	-٥,٩٩٥	-٣,٢٠٥	-٦,٩٠٢	١٩	.٠٠٠

من نتائج هذا الإخراج يمكن وصفه على النحو التالي :

١. بناءً على إخراج Pair ١، يتم الحصول على قيمة .Sign (٢-failed) من ٠,٠٠٠ < ٠,٠٥ يمكن استنتاج أن هناك فرقا في متوسط نتائج التعلم للاختبار القبلي والبعدي في الفصل التجريبي.

٢. بناءً على ناتج Pair ٢، يتم الحصول على قيمة .Sign (٢-failed) من ٠,٠٠٠ < ٠,٠٥ يمكن استنتاج أن هناك فرقًا في متوسط نتائج التعلم الطلاب للاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصل الضابطة.

بناءً على مناقشة Pair ١، يمكن استنتاج أن هناك تأثيرًا بين تعلم اللغة العربية قبل وبعد استخدام القاموس المساعد.

فيما يلي هو الناتج الإخصائي الوصفي لاختبار التائي للعينة المزدوجة :

جدول (٤,١٣)

نتيجة الإحصائي الوصفي لاختبار التائي للعينة المزدوجة

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair ١	Pre-Test Eksperimen	٥٣,٩١	٢٣	٨,٦٠٢	١,٧٩٤
	Post-Test Eksperimen	٨٣,٤٨	٢٣	٥,٢٩٩	١,١٠٥
Pair ٢	Pre-Test Kontrol	٥٢,٢٠	٢٠	١١,٥٦٩	٢,٥٨٧
	Post-Test Kontrol	٥٦,٨٠	٢٠	٩,٥٠١	٢,١٢٥

فيما يلي هو الناتج الإحصائي الوصفي لاختبار التائي للعينة المزدوجة :

من نتائج هذه المخرجات، يبلغ متوسط قيمة الاختبار القبلي للفصل التجريبي قبل استخدام القاموس المساعد ٥٣,٩١. بينما كان الاختبار البعدي للفصل التجريبي بعد استخدام القاموس المساعد ٨٣,٤٨. لذلك، يمكن استنتاج أن استخدام القاموس المساعد قادر على تحسين نتائج تعلم الطلاب.

فيما يلي نتائج مخرجات اختبار التائي للعينة المستقلة :

جدول (٤,١٤)

نتيجة مخرجات اختبار التائي للعينة المستقلة

Independent Samples Test

		Levene's Test for Equality of Variances		t-test for Equality of Means						
									٩٥٪ Confidence Interval of the Difference	
		F	Sig.	t	df	Sig. (٢-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	Lower	Upper
Hasil Belajar Siswa	Equal variances assumed	٧,٨٨٨	.٠٠٨	١١,٥٦٨	٤١	.٠٠٠	٢٦,٦٧٨	٢,٣٠٦	٢٢,٠٢١	٣١,٣٣٦

Equal variances not assumed			١١,١٤١	٢٨,٨٤٥	.٠٠٠	٢٦,٦٧٨	٢,٣٩٥	٢١,٧٧٩	٣١,٥٧٧

بناء على الإخراج أعلاه، يتم الحصول على قيمة .Sign (٢-failed) من ٠,٠٠٠ < ٠,٠٥ يمكن استنتاج أن هناك فرقًا في متوسط نتائج تعلم الطلاب بين المجموعة التجريبية (باستخدام القاموس المساعد) والمجموعة الضابطة (بدون استخدام القاموس المساعد).

فيما يلي نتائج المخرجات الإحصائية الوصفية لاختبار التائي للعينة المستقلة :

جدول (٤,١٥)

نتيجة المخرجات الإحصائية الوصفية لاختبار التائي للعينة المستقلة

Group Statistics

	Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Hasil Belajar Siswa	Post-Test Eksperimen	٢٣	٨٣,٤٨	٥,٢٩٩	١,١٠٥
	Post-Test kontrol	٢٠	٥٦,٨٠	٩,٥٠١	٢,١٢٥

بناءً على المخرجات أعلاه، فإن نتائج تعلم الطلاب للفصل التجريبي (باستخدام القاموس المساعد) كان متوسط الدرجات ٨٣,٤٨ ونتائج تعلم الطلاب للفصل الضابطة (بدون استخدام القاموس المساعد) كان متوسط الدرجات ٥٦,٨٠. لذلك، فإن تعلم اللغة العربية باستخدام قاموس مساعد يكون أكثر فاعلية من عدم استخدام القاموس المساعد.

اعتمادا على نتيجة الحساب من البيانات السابقات تدلّ على أن هذا القاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب" للصف الحادي عشر فعّالية في ترقية استيعاب المفردات في تعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي. هذه العبارة مدعومة كذلك بنظر إلى نتيجة الاختبار للطلاب الصف التجريبي (الصف الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة الأوّل). أن نتيجتهم كلهم فوق نتيجة جيد (٨٠-١٠٠) فتدلّ على

أن استخدام القاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب" للصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي تؤثّر كثيرا في تعليم مهارة القراءة.

ب. تحليل البيانات

١. تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي

قد تناسب خطوات تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" في هذا البحث مع الدراسة والخطوات الّتي طوّرها بورغ وغال. قد جادت هذه الخطوات وتناسب لتطوير مادة المفردات للطلاّب.

جدير بالقول مثل ذلك، لأن تطوير مادة المفردات في هذا البحث قد خطّ عدة المراحل، وفي النهاية قد حصل الباحث على منتج أي القاموس المساعد الذي لديه درجة صلاحية المحتويات والتصميم الجيّد، وذلك لأن في عملية إنتاج هذا القاموس قد خطّ خطوات التصديق من الخبراء وتجربة المنتج.

وعرض الباحث في ذلك القاموس المرادفات والأضداد، وجهّز بعض المفرادات بالصور المناسبة وقائمة المفردات. وكان هذا القاموس المساعد مثيرا للإعجاب مع الألوان الجميلة والصور المناسبة التي تثير وترفع اهتمام الطلاب بقراءة ذلك القاموس المساعد، وذلك يفيد كثيرا لتشجيع الطلاب خاصة في ترقية مهارة القراءة العربية ليحصل الطلاب على مفردات كثيرة وأقصى نتائج تعليمية.

٢. فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي.

قام الباحث بتحليل البيانات على نتائج تجربة المنتج القاموس المساعد على عينة هذا البحث. وبناء على نتائج تجربة المنتج التي قام بها الباحث، استنتج الباحث أنّ ذلك القاموس المساعد فعّال لتعليم مهارة القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي. ودليل ذلك هو نتائج تجربة المنتج على فصل المجموعة التجربة وفصل المجموعة الضابطة.

فإن نتائج تعلم الطلاب لفصل المجموعة التجربة (باستخدام القاموس المساعد) كان متوسط الدرجات ٨٣,٤٨ ونتائج تعلم الطلاب لفصل المجموعة الضابطة (بدون استخدام القاموس المساعد) كان متوسط الدرجات ٥٦,٨٠. لذلك، فإنّ تعلم اللغة العربية باستخدام قاموس مساعد يكون أكثر فعالية من عدم استخدام القاموس المساعد.

هذه العبارة مدعومة كذلك بنظر إلى نتيجة الاختبار للطلاب الصف التجريبي (الصف الحادي عشر قسم العلوم الطبيعيّة الأوّل). أن نتيجتهم كلهم فوق نتيجة جيد (٨٠-١٠٠) فتدلّ على أن استخدام القاموس المساعد للكتاب العربي "العربية للطلاب" للصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي تؤثّر كثيرا في تعليم مهارة القراءة.

وهذا ما أكّده شيف المصطفى أنّ المفردات هي أحد عناصر اللّغة الّتي يجب أن يمتلكها متعلّم اللّغة الأجنبيّة لاسيّما اللّغة العربيّة. يمكن لمفردات اللّغة العربيّة أن تدعم شخصا في التواصل والكتابة بهذه اللّغة. وبالتالي، أنّ الكلام والكتابة مهارات اللّغويّة يجب أن تدعمها المعرفة واستيعاب مفردات الغنيّة والإنتاجيّة والفعليّة.[٥١]

استنجاجا من البيان، إذا كان لمتعلّم اللّغة العربيّة عدد كاف (كثير) من المفردات، فيحصل على استيعاب أعلى وأسرع في أربع مهارات في اللّغة العربيّة، ولكنّ إذا كان هو

[٥١] Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif* (Malang: UIN Maliki Press, ٢٠١٠), hlm. ٥٩.

العكس، أي ليس له رأس مال من المفردات إلاّ قليلا فسيواجه الكثير من الصعوبات وعدم القدرة على التعلّم ويمكن أن يكون دافعا منخفضا للتعلّم.

الفصل الخامس

الاختتام

أ. خلصة

بناءً على المناقشة أعلاه، يمكن استنتاجها على النحو التالي:

١. تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي. تطوير مادة المفردات من نص القراءة العربية لتسهيل الطلاب في فهم نص القراءة العربية من خلال القاموس المساعد، لأن المفردات في الكتاب المدرسي لا تزال غير متوفرة. يستخدم الباحث منهج البحث بشكل بروغ وغال في تطوير مادة المفردات فكما يلي: **١) الدراسة المبدئية،** في هذه الخطوة الأولى بحث الباحث عن المعلومات الأولى. **٢) جمع البيانات،** جمع الباحث البيانات المتعلقة بالمفردات التي سيتم تطويرها والمنهج لتحديد موضوعاتها الرئيسية. **٣) تصميم المنتج،** في هذه المرحلة قام الباحث بالعمليات التّالية: اختيار محتوى المواد التعليمية، تصميم المواد المحتويات، تصميم المنتج. **٤) التصديق الخبراء،** في هذه المرحلة قام الباحث بالمناقشة عن المواد التعليمية التي أعدها مع الخبير في مجال تعليم اللغة العربية وتأليف الكتب المدرسية لتعليم اللغة العربية لتحسين تلك المواد المعدة. **٥) تحسين المنتج،** قام الباحث بتحسين المواد التي أعدها موافقا للاقراحات والتعليقات والتوجيهات من الخبراء. ٦) **تجربة المنتج،** الخطوة التّالية هي تجربة المنتج والّذي يشمل اختبار الفعّالية واختبار القدرة على التكيف الّذي يشمل مستخدمي المنتج المحتملين.

٢. فعّالية تطوير مادة المفردات في كتاب "العربية للطلاب" لفهم نص القراءة في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة نجاوي. يستخدم الباحث الاختبار عند مجموعتين هما المجموعة التجريبية والمجموعة الضالطة. فإن نتائج تعلم الطلاب للفصل التجريبي (باستخدام القاموس المساعد) كان متوسط الدرجات ٨٣,٤٨ ونتائج تعلم الطلاب للفصل الضابطة (بدون استخدام القاموس المساعد) كان متوسط الدرجات ٥٦,٨٠. لذلك، فإن تعلم اللغة العربية باستخدام قاموس مساعد يكون أكثر فاعلية من عدم استخدام القاموس المساعد.

ب. مقترحات

في هذا البحث، يعطي الباحث الإقتراحات لمستخدم القاموس المساعد و للباحثين المستقبل، كما يلي :

١. يرجو الباحث إلى المدرس وبالخصوص مدرس اللغة العربية والطلاب ينفع المنتج ليساعد ترقية الجودة تعليم اللغة العربية.

٢. يرجو الباحث أن تطوير القاموس المساعد لا ينتهي في هنا ولكن الباحث أو الباحثة الأخرى يستطيع أن تطوير القاموس المساعد بأحسن ليكمل القاموس المساعد قبله وليساعد عمالية تعليم اللغة العربية لتحقيق أهداف الدراسة.

قائمة المراجع

المراجع العربية:

أنيس، إبراهيم وآخرون. ١٩٧٣. *المعجم الوسيط*. مصر: دار المعارف.

بدر، أحمد. ١٩٨٢. *أصول البحث العلمي*. كويت: وكالة المطبوعة عبد الله حرمي.

البعلبكي، روحي. *المورد قاموس عربي-إنكليزي*. ١٩٩٥. بيروت: دار العلم للملايين.

الخولي، محمد علي. ١٩٩٨. *الاختبار التحصيلية: اعدادها وإجراءها وتحليلها*، الأردن: دار الفلاح.

السنطي، محمد صالح. ١٩٩٦. *المهارت اللغوية، مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها*، مملكة العربية السعودية: دار الأندلس.

الضامن، منظر. ٢٠٠٧. *أساسيات الباحث العلمي*. عمان: دار المسيرة.

طعيمة، رشدي أحمد. ١٩٨٩. *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأسالبه*، الرباط: منشورات المنظمة للتربية والعلوم والثقافة الإسلامية.

عبد الحميد، جابر وآخرون. ١٩٨٨ *الطرق الخاصة بتدريس اللغة العربية وأداب الأطفال. القاهرة : دار النهضة العربية.*

عبيدات، ذوقان وآخرون. ١٩٩٨. *البحث العلمي مفهومه أدواته أسالبه*. الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع.

على يونس، فتحى، ومحمد عبد الرؤوف الشيح. ٢٠٠٣. *المرجيع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق*. مكتبة : وهية قاهرة.

عليان، أحمد فؤاد محمود. ١٩٩٢. *المهارات اللّغوية ماهيتها وطرائق تدريسها*. الرياض: دار المسلم للنشر والتوزيع.

الغالي، ناصر عبد الله و عبد الحميد عبد الله. ١٩٩١. *أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية*، الرياض : دار الغالى.

مدكور، الدكتور علي أحمد.١٩٨٤. *تدريس فنون اللغة العربية*. كويت: مكتبة الفلاح الطبعة الأولى.

الناقة، محمود كامل ورشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣. *طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.

الناقة، محمود كامل. ١٩٨٥. *تعليم اللغة العربية بلغات أخرى : أسسه – مداخله- طرق تدريسه*. مكة المكرمة : جامعة أم القرى .

هادي، نور. ٢٠١١. *الموجّه لتعليم المهارات اللّغوية لغير الناطقين بها*. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

الهادي، نور.٢٠١١. *الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها*. مالانج: مطبع جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

المراجع الأجنبية:

Arsyad. ٢٠١٤. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.

Hamdani. ٢٠١١. *Strategi Belajar Mengajar*. Bandung: Pustaka Setia.

Hamid, Abdul dkk. ٢٠٠٨. *Pembelajaran Bahasa Arab, pendekatan, metode, strategi, materi dan Media.* Malang, UIN-Malang Press.

Hamzah, Amir. ٢٠١٩. *Metode Penelitian & Pengembangan.* Batu: Literasi Nusantara.

Mahmud ٢٠١١. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia.

Mulyatiningsih, Endang. ٢٠١٢. *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan.* Bandung: Alfabeta.

Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid. ٢٠١٢. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: UIN-Maliki Press.

Mustofa, Syaiful. ٢٠١٠. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif.* Malang: UIN Maliki Press.

Rosyidi, Abdul Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah. ٢٠٠١. *Memahami Konsep Dasar pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: UIN-Maliki Press.

Rosyidi, Abdul Wahab. ٢٠٠٩. *Media Pembelajaran Bahasa Arab* Malang: UIN-Malang Press.

Sugiyono. ٢٠٠٧. *Metode Penelitian Kuantitatif-Kualitatif R dan D.* Bandung: Alfabeta.

Sukmadinata, Nana Syaodih. ٢٠٠٧. *Metode Penelitian Pendidikan.* Bandung: Remaja Rosdakarya.

Sutirman. ٢٠١٣. *Media dan model-model pembelajaran inovatif.* Yogyakarta: graha ilmu.

Syah, Darwyan dkk. ٢٠٠٧. *Pengantar Statistika Pendidikan*. Jakarta: Gaung Persada Press.

Zulhannan. ٢٠١٤. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif.* Jakarta: Rajawali Press.

البحوث العلمية:

Fandian Zona, R. ٢٠٠٥. *Peningkatan Kemampuan Penguasaan Kosakata Melalui Metode Multisensori Pada Anak Tunarungu Kelas II Sekolah Dasar Luar Biasa Tunas Bhakti Pleret Bantul*. Skripsi tidak diterbitkan. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.

Lin Asyiqoh. ٢٠١٦. *Pengembangan Kamus Bantu dengan Asas Tematik untuk Mengembangkan Kemampuan Siswa dalam Pemahaman Membaca*. Skripsi tidak diterbitkan, Malang: UIN Malang.

Nur Fajar Akbarwati. ٢٠١٧. *Pengembangan Kamus Penunjang Buku Ajar Bahasa Arab Kelas Empat di SDIT Ahmad Yani Malang*. Skripsi tidak diterbitkan, Malang: UIN Malang.

Taufiqurrohman. ٢٠١٥. *Pengembangan Materi Kosakata Arab Berbasis Belajar Mandiri dengan Aplikasi Android di MI Darunnajah Beji Paruruan*. Skripsi tidak diterbitkan, Malang: UIN Malang.

الملاحق

ANGKET PENILAIAN TERHADAP KAMUS PEMBANTU PADA BUKU PELAJARAN BAHASA ARAB KELAS XI

(AHLI DESAIN)

A. DESAIN KAMUS

No.	Indikator	١	٢	٣	٤	٥
١	Desain kamus menarik siswa untuk belajar				√	
٢	Kosakata ditulis secara jelas dan mudah dibaca				√	
٣	Cover menarik perhatian siswa				√	
٤	Kosakata dan makna benar				√	

B. DESAIN GRAFIS

No.	Indikator	١	٢	٣	٤	٥
١	Penggunaan font yang mudah dibaca				√	
٢	Jenis kamus dan ukuran				√	
٣	Layout dan tata letak				√	
٤	Ilustrasi gambar				√	
٥	Perpaduan warna				√	

C. FISIK

No.	Indikator	١	٢	٣	٤	٥
١	Halaman sesuai daftar isi				√	
٢	Mufrodat sesuai dengan makna				√	
٣	Penomoran benar dan konsisten				√	
٤	Pengantar tiap bab konsisten				√	
٥	Cetakan jelas				√	
٦	Pengetikan jelas				√	

Kesimpulan dan saran :

Cukup untuk dilanjutkan tahap uji coba.

Malang, ٢٨ April ٢٠٢١

Validator,

H. Ahmad Makki Hasan, M.Pd

ANGKET PENILAIAN TERHADAP KAMUS PEMBANTU PADA BUKU PELAJARAN BAHASA ARAB KELAS XI

(AHLI ISI)

A. BAGIAN DEPAN KAMUS

No.	Indikator	١	٢	٣	٤	٥
١	Kata pengantar jelas			√		
٢	Penulisan petunjuk penggunaan kamus jelas		√			
٣	Daftar isi sesuai dengan kamus				√	
٤	Daftar isi disusun secara jelas sesuai dengan tema				√	
٥	Pengantar bab isi kamus konsisten			√		

B. BAGIAN ISI KAMUS

No.	Indikator	١	٢	٣	٤	٥
١	Pemakaian / klasifikasi kosakata disusun berdasarkan tema dalam buku pelajaran Bahasa Arab kelas XI			√		
٢	Kesesuaian kosakata dengan makna				√	
٣	Kosakata yang disajikan sesuai dengan tema				√	
٤	Urutan setiap tema sesuai dengan buku pelajaran Bahasa Arab kelas XI				√	
٥	Kosakata disusun secara rinci dan lengkap			√		

C. KRITERIA KAMUS

No.	Indikator	١	٢	٣	٤	٥
١	Kelengkapan isi dalam kamus				√	
٢	Fokus pembahasan kamus / keringkasan kamus				√	
٣	Kecermatan uraian kamus				√	

٤	Kemudahan penjelasan dalam penyajian informasi				√	
٥	Penyajian kosakata yang jelas dan benar			√		

D. JENIS KAMUS

No.	**Indikator**	**١**	**٢**	**٣**	**٤**	**٥**
١	Kamus disajikan secara tematik berdasarkan tema dalam buku pelajaran Bahasa Arab kelas XI				√	
٢	Penggunaan kosakata sesuai dengan tema				√	
٣	Jenis kamus memudahkan siswa dalam mencari kosakata				√	
٤	Kamus disajikan secara tematik sehingga mudah dalam mencari kosakata				√	
٥	Kamus disajikan dalam bentuk sub tema supaya dapat memahami kosakata serta maknanya dengan jelas				√	

Kesimpulan dan saran

Penyajian urutan kosakata berdasarkan apa, abjad? urutan kemunculan kata? atau apa? Blm jelas baik di panduan maupun isinya. Cermati kesalahan tulisan kata.

Malang, ٢٨ April ٢٠٢١

Validator,

Dr. Zakiyah Arifa, M.Pd

ANGKET PENELITIAN

تأثير ملكة المفردات في كفائة فهم نص القراءة العرابية لتلاميذ الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الخامسة نجاوي

IDENTITAS RESPONDEN

Nama : Ajeng Ayu Andani

Jenis kelamin : Perempuan

Petunjuk pengisian:

Beri tanda *check* (√) pada kolom yang paling sesuai dengan keadaan anda sebenarnya.

١. STS : Sangat tidak setuju
٢. TS : Tidak setuju
٣. B : Biasa
٤. S : Setuju
٥. SS : Sangat setuju

No	Pernyataan	Nilai				
		١	٢	٣	٤	٥
١	Kamus ini sangat menarik dan menambah minat saya dalam belajar bahasa Arab					√
٢	Kamus ini menambah semangat saya dalam belajar bahasa Arab				√	
٣	Kamus ini membuat saya mudah dalam mencari kosakata dalam buku pelajaran bahasa Arab					√
٤	Kamus ini membantu saya dalam memahami teks qira’ah bahasa Arab				√	

٥	Kamus ini dapat membantu saya dalam mencari arti kata yang sulit pada buku pelajaran bahasa Arab kelas XI					√
٦	Kamus ini memudahkan saya dalam menerjemahkan kosakata yang ada dalam teks qira'ah buku pelajaran bahasa Arab					√
٧	Dengan menggunakan kamus ini membuat hafalan kosakata saya bertambah					√
٨	Saya lebih senang dan mudah memahami materi kosakata setiap sub bab tema yang ada di dalam kamus ini				√	
٩	Materi kamus ini lebih meluas sehingga saya dapat memperoleh kosakata yang sangat banyak				√	
١٠	Dengan menggunakan kamus ini saya bisa belajar bahasa Arab secara mandiri tanpa harus didampingi oleh guru					√

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 1326 /Un.03.1/TL.00.1/08/2020 ` 24 Agustus 2020
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : **Izin Penelitian**

Kepada
Yth. Kepala MAN 3 Ngawi
di
Ngawi

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	:	Maulana Yusuf Qardhawi
NIM	:	16150068
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	:	Ganjil - 2020/2021
Judul Skripsi	:	**Pengembangan Penguasaan Kosakata dalam Memahami Teks Qira'ah Bahas Arab di MAN 3 Ngawi**
Lama Penelitian	:	**Agustus 2020** sampai dengan **Oktober 2020** (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan,

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN NGAWI
MADRASAH ALIYAH NEGERI 3
Jalan Raya Solo 353 Mantingan 63257
Telepon (0351) 671311; Faxsimili (0351) 671311;
Website : www.man3ngawi.sch.id Email man3ngawi@gmail.com

SURAT KETERANGAN

Nomor: B- 229/Ma.13.15.03/PP.00.6/10/2021

Yang bertanda tangan dibawah ini Kepala Madrasah Aliyah Negeri 3 Ngawi menerangkan bahwa:

1. N a m a	: Maulana Yusuf Qardhawi
2. NIM	: 16150068
3. Semester	: XI
4. Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
5. Judul	: PENGEMBANGAN PENGUASAAN KOSAKATA DALAM MEMAHAMI TEKS QIRA'AH BAHASA ARAB DI MAN 3 NGAWI.

Nama tersebut diatas adalah Mahasiswa Pendidikan Agama Islam Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang yang telah melaksanakan penelitian di MAN 3 Ngawi pada Agustus 2020 sampai dengan oktober 2020.

Demikian Surat Keterangan ini di buat dan diberikan untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Ngawi, 05 Oktober 2021
Kepala

Masrukhin,M.Pd
NIP. 197310052005011002

Dipindai dengan CamScanner

أَسْئِلَةُ الاِخْتِبَارِ الْقَبْلِي وَالْبَعْدِي

اِخْتَرْ أَصَحَّ الْأَجْوِبَةِ بَيْنَ أ، ب، ج، د أم هـ

١- السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

مَاذَه تُبَاعُ فِي السُوْبِرْمَارْكِتْ عَادَةً؟

أ- الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ
ب- الْحَاجَاتُ الْفَرْدِيَّةُ
ج- الْحَاجَاتُ السَّنَوِيَّةُ
د- الْحَاجَاتُ الْجَمَاعِيَّةُ
هـ- الْحَاجَاتُ النَّفْسِيَّةُ

٢- السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

هَلْ فِي السُوْبِرْمَارْكِت يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ؟

أ- نَعَمْ، يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
ب- لاَ، يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
ج- لاَ، لاَ يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
د- نَعَمْ، لاَ يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
هـ- يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ

٣- يَكُوْنُ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً، لأَنَّ فِيْهِ مُوَظَّفٌ الَّذِي يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ.

مَاذَا فَعَلَ الْمُوَظَّفَ حَتَّى يَكُوْنَ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً؟

أ- هُمْ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
ب- هُوَ تُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
ج- هِيَ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
د- هُوَ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
هـ- أَنَا يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ

٤- يَسْتَطِيْعُ النَّاسُ أَنْ يَشْتَرُوا فِي قِسْمِ الْخُضْرَوَاتِ الْفَوَاكِهَ الْمُتَنَوِّعَةَ مِثْلَ الْبُرْتُقَالِ وَالْعِنَبِ وَالتُّفَّاحَةِ وَالْجَوَّافَةِ وَغَيْرَ ذٰلِكَ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا قَطٌّ هِيَ...

أ- Jeruk, alpukat, apel dan jambu

ب- Jeruk, alpukat, durian dan jambu

ج- Jeruk, alpukat, durian dan mangga

د- Jeruk, mangga, apel dan jambu

هـ- Jeruk, anggur, apel dan jambu

٥- وَكَذَلِكَ الْخُضْرَوَاتِ وَاللَّحْمِ الطَازِجَةِ، وَسِعْرُ كُلٍّ مِنْهَا مُنَاسِبٌ بِمِيْزَانِهِ. مِثْلُ سِعْرِ اللَّحْمِ وَهُوَ مِائَةُ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا قَطٌّ هِيَ...

أ- Harga semua barang dinilai menurut timbangannya

ب- Bobot semua barang dinilai menurut timbangannya

ج- Harga semua barang dinilai menurut jenisnya

د- Harga semua bahan makanan dinilai menurut timbangannya

هـ- Harga semua bahan makanan dinilai menurut jenisnya

٦- Harga gula lima puluh ribu rupiah per kilogram

تَرْجَمَةُ هَذِهِ الْعِبَارَةِ هِيَ...

أ- سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُومِائَةِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

ب- سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

ج- سِعْرُ االزَّيْتِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

د- سِعْرُ االْبُرْتُقَالِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

هـ- سِعْرُ الْحَلِيْبِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

٧- الْوَالِدُ : لِمَاذَا غِبْتَ عَنِ الْعَمَلِ ؟

مُحَمَّد : اِسْتَئْذَنْتُ مِنَ الْعَمَلِ، لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

لِمَاذَا غَابَ وَاسْتَأْذَنَ مُحَمَّدٌ عَنِ الْعَمَلِ؟

أ- لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

ب- لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالْحُمَى

ج- لِأَنَّكَ أَتَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

د- لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

هـ- لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالسُّعَالِ

٨- الْوَالِدُ: شَفَاكَ اللهُ عَاجِلاً، دَعْنِي قِيَاسَ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ بِمِقْيَاسِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ تَكُوْنُ دَرَجَةُ حَرَارَتِكَ فِي أَرْبَعِيْنَ دَرَجَةَ سِلْسِيُوس. وَلاَ بُدَّ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَسَأُرَافِقُكَ إِلَيْهِ الآنَ، وَالطَّبِيْبُ سَيَفْحَصُكَ حَتَّى تَعْرِفَ أَيَّ مَرَضٍ يُصِيْبُكَ.

مُحَمَّد: حَسَنًا، هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى عَاجِلاً

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هِيَ...

أ- Semoga Allah memberi kemudahan kepadamu

ب- Semoga Allah memberi ketabahan kepadamu

ج- Semoga Allah memberikan jalan keluar kepadamu

د- Semoga Allah memberi rizqi yang berlimpah kepadamu

هـ- Semoga Allah segera memberi kesembuhan kepadamu

٩- مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: .....؟

مُحَمَّد : أَهْلاً بِكَ، أُرِيْدُ أَنْ أُقَابِلَ الطَّبِيْبَ.

مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: هَلْ لَدَيْكَ مَوْعِدٌ ؟

مُحَمَّد : لاَ، مَا عِنْدِي مَوْعِدٌ، هَذَا أَوَّلُ مَرَّةٍ أَحْضُرُ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى

أ- أَهْلاً وَسَهْلاً وَمَرْحَبًا، مَا اسْمُكَ

ب- أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَيِّدِي، أَيُّ خِدْمَةٍ

ج- أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَيِّدَتِي، أَيُّ خِدْمَةٍ

د- مَاذَا تُرِيْدُ يَا وَلَدُ

هـ- هَلْ أَنْتَ مُحَمَّدُ

١٠- مِمَّا يَلِي مَجْمُوْعَةُ الْكَلِمَاتِ تَتَعَلَّقُ بِالصِّحَّةِ:

أ- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُمَرِّضٌ، مَرْضَى

ب- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، فَلاَّحٌ، مَرْضَى

ج- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، سُوْقٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُهَنْدِسٌ، مَرْضَى

د- طَبِيْبٌ، مَطَارٌ، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُمَرِّضٌ، مَرْضَى

هـ- طَبِيْبٌ، مُتْحَفٌ، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، صَحَافِي، مَرْضَى

١١- مُحَمَّد : أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ، وَأَشْعُرُ بِأَلَمِ الْحَلْقِ وَمَّ أَشْتَهِ فِي الأَكْلِ مُنْذُ يَوْمِ الْخَمِيْسِ

مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: أَنْصَحُكَ أَنْ تُقَابِلَ الطَّبِيْبَ الْمُتَخَصِّصَ بِالْحَنْجَرَةِ، وَلأَنَّ هَذَا أَوَّلُ حُضُوْرِكَ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى عَلَيْكَ أَنْ تَعْرِفَ الإِجْرَءَاتِ لِلْفَحْصِ فِيْهِ لِتَسْهِيْلِكَ فِي عَمَلِيَّةِ الْفَحْصِ، وَالإِجْرَءَاتُ الَّتِي يَجِبُ أَنْ تَقُوْمَ بِهَا هِيَ: أَوَّلاً، اِضْغَطْ عَلَى هَذَا الْجِهَازِ لِلْحُصُوْلِ

عَلَى رَقْمِ قَائِمَةِ الإِنْتِظَارِ. ثَانِيًا، اِنْتَظِرْ حَتَّى يَدْعُوْكَ الْمُوَظَّفُ، ثُمَّ اذْهَبْ إِلَيْهِ وَقُمْ بِالتَّسْجِيْلِ وَامْلأْ الاِسْتِمَارَةَ الْمَطْلُوْبَةَ. وَأَخِيْرًا، اِذْهَبِ إِلَى غُرْفَةِ الطَبِيْبِ سَوْفَ تَدْعُوْكَ الْمُمَرِّضَةُ هُنَاكَ

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Saya merasakan tekanan darah tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

ب- Saya merasakan tekanan darah rendah, sakit perut dan tidak punya nafsu makan

ج- Saya merasakan panas yang tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

د- Saya merasakan pusing, sakit perut dan tidak punya nafsu makan

هـ- Saya merasakan panas yang tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

١٢- الطَّبِيْبُ : هَلْ تَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِي حَلْقِكَ؟

مُحَمَّد : نَعَمْ، يَا طَبِيْبُ

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Apakah kamu merasakan sakit di perutmu

ب- Apakah kamu sulit tidur di malam hari

ج- Apakah kamu merasakan sakit di dadamu

د- Apakah kamu merasakan sakit di tenggorokanmu

هـ- Apakah kamu merasakan sakit di kepalamu

١٣- فَاتِحٌ السُّدَنِي هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ الْخُرْطُوْمِ، هُوَ سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِيْجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ. وَقَبْلَ سَفَرِهِمْ، أَعَدُّوا جَوَازَ السَّفَرِ، وَتَأْشِيْرَةَ الْخُرُوْجِ، وَتَذْكِرَةً عَلَى الْخُطُوْطِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَا.

مَنْ الَّذِي سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِيْجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ؟

أ- مُحَمَّدٌ الْإِنْدُوْنِيْسِيَ

ب- فَاتِحٌ السُّدَنِي

ج- فَاتِحٌ الْإِنْدُوْنِيْسِيَ

د- طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ

هـ- طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ

١٤- فَاتِحٌ السُّدَنِي هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ الْخُرْطُوْمِ، هُوَ سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِيْجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ. وَقَبْلَ سَفَرِهِمْ، أَعَدُّوا جَوَازَ السَّفَرِ، وَتَأْشِيْرَةَ الْخُرُوْجِ، وَتَذْكِرَةً عَلَى الْخُطُوْطِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَا.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan bekal makanan, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

ب- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

ج- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan Paspor, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

د- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, STNK, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

هـ- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, Paspor, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

١٥- سَافَرَ فَاتِح وَعَائِلَتُهُ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا يَوْمَ الْأَحَدِ بِالطَّائِرَةِ وَجَلَسُوا جَانِبَ النَّافِذَةِ لِمُشَاهَدَةِ الْمَنَاظِرَ الْجَمِيْلَةَ فَوْقَ السَّمَاءِ، وَبَعْدَ عَشْرِ سَاعَاتٍ وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ إِلَى مَطَارِ جُوَانْدَى بِمَدِيْنَةِ سُوْرَابَايَا.

مَعَ مَنْ سَافَرَ فَاتِح إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا؟

أ- مَعَ أَبِيْهِ

ب- مَعَ أُمِّهِ

ج- مَعَ أَصْدِقَائِهِ

د- مَعَ جِيْرَانِهِ

هـ- مَعَ عَائِلَتِهِ

١٦- فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ الْمَاضِي ذَهَبْتُ مَعَ أُسْرَتِي إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ . رَكِبْنَا الطَائِرَةَ مِنْ مَطَارِ جُوَانْدَا إِلَى مَطَارِ جِدَّةِ حَوَالِي إِحْدَى عَشْرَةَ سَاعَةً.

مَنِ الَّذِي ذَهَبَ إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ مَعَ أُسْرَتِهِ؟

أ- الْقَارِئُ

ب- الطَّالِبُ

ج- الْأُمُّ

د- الْكَاتِبُ

هـ- الْأَبُ

١٧- رَكِبْنَا الطَائِرَةَ مِنْ مَطَارِ جِدَّةِ حَوَالِي إِحْدَى عَشْرَةَ سَاعَةً. وَبَعْدَ أَنْ وَصَلْنَا إِلَى مَكَانٍ يُسَمَّى الْمِيْقَاتِ خَلَعْنَا ثِيَابَنَا وَنَوَيْنَا الْعُمْرَةَ، ثُمَّ لَبِسْنَا ثِيَابَ الْإِحْرَامِ وَصَلَّيْنَا رَكْعَتَيْ.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Sekitar sebelas jam

ب- Sekitar duapuluh satu jam

ج- Sekitar dua belas jam

د- Memakan waktu sebelas jam

هـ- Memakan waktu duapuluh satu jam

١٨- وَبَعْدَ أَنْ وَصَلْنَا إِلَى مَكَانٍ يُسَمَّى الْمِيْقَاتِ خَلَعْنَا ثِيَابَنَا وَنَوَيْنَا الْعُمْرَةَ، ثُمَّ لَبِسْنَا ثِيَابَ الْإِحْرَامِ وَصَلَّيْنَا رَكْعَتَيْ. عِنْدَمَا وَصَلْنَا إِلَى مَكَّةَ، اِتَّجَهْنَا إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ وَطُفْنَا حَوْلَهُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ،

مَتَى يَقُوْمُوْنَ بِخَلْعِ الثِّيَابِ وَنِيَاةِ الْعُمْرَةِ ؟

أ- بَعْدَ رُكُوْبِ الطَّائِرَةِ

د- قَبْلَ الْوُصُوْلِ إِلَى الْمِيْقَاتِ

ب- قَبْلَ رُكُوْبِ الطَّائِرَةِ هـ- بَعْدَ الْوُصُوْلِ إِلَى مَكَّةَ

ج- بَعْدَ الْوُصُوْلِ إِلَى الْمِيْقَاتِ

١٩- اِتَّجَهْنَا إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ وَطُفْنَا حَوْلَهُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ، ثُمَّ صَلَّيْنَا رَكْعَتَي الطَوَافِ وَسَعَيْنَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Kami sampai ب- kami menuju، ج- Kami pergi

د- Kami pergi هـ- saya menuju

٢٠- طَانِي : هَلْ صُمْتَ فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ هُنَاكَ كَمَا صُمْنَا هُنَا ؟

أَدِي : لَا، مَا صُمْتُ ذَلِكَ الْيَوْمَ بَلْ وَقَفْتُ فِي جَبَلِ عَرَفَةَ ، إِذَا مَا وَقَفْتُ فَلَا حَجَّ لِي.

قَامتْ جَمْعِيَّةُ الْحُجَجِ .... فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ

أ- صِيَامِ عَرَفَةَ د- الْوُقُوْفِ بِعَرَفَةَ

ب- السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ هـ- الطَّوَافِ حَوْلَ الْكَعْبَةِ

ج- رَمْيِ الْجَمَرَاتِ

٢١- وَكَذَلِكَ زُرْنَا إِلَى حَدِيْقَةِ التَّمْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ. وَبَعْدَ الْأُسْبُوْعِ فِي الْمَدِيْنَةِ عُدْنَا إِلَى الْبَيْتِ وَشَعُرْنَا بِالسَّعَادَةِ، عَسَى أَنْ تَكُوْنَ هَذِهِ الْعُمْرَةُ عُمْرَةً مَقْبُوْلَةً.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Setelah satu minggu saya pergi ke kota Madinah lalu saya pulang ke rumah

ب- Setelah satu minggu saya pergi ke kota Madinah lalu kami pulang ke rumah

ج- Setelah satu minggu berada di kota Madinah lalu saya pulang ke rumah

د- Setelah satu minggu berada di kota Madinah lalu kami pulang ke rumah

هـ- Setelah satu minggu saya pergi ke kota lalu kami pulang ke rumah

٢٢- فِيْمَا يَلِي كَلِمَاتٌ تَتَعَلَّقُ بِعِبَادَةِ الْعُمْرَةِ كُلِّهَا:

أ- رُكُوْبُ السَّيَّارَةِ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

ب- رُكُوْبُ الْحَافِلَةِ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، التَّسَوُّقُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

ج- رُكُوْبُ الدَّرَّاجَةِ، النِّيَّة، التَّسَوُّقُ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

د- رُكُوْبُ الطَّائِرَةَ ، النِّيَّة، صَلَاةُ الضُّحَى، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

هـ- رُكُوْبُ الطَّائِرَةَ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

٢٣- وَبَعْدَ أَدَاءِ الْعُمْرَةِ غَادَرْنَا إِلَى الْمَدِيْنَةِ وَشَاهَدْنَا الْمَسْجِدَ النَّبَوِي الْعَظِيْمَ وَزُرْنَا فِيْهِ إِلَى قَبْرِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَذَلِكَ زُرْنَا إِلَى حَدِيْقَةِ التَّمْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ. وَبَعْدَ الْأُسْبُوْعِ فِي الْمَدِيْنَةِ عُدْنَا إِلَى الْبَيْتِ وَشَعُرْنَا بِالسَّعَادَةِ، عَسَى أَنْ تَكُوْنَ هَذِهِ الْعُمْرَةُ عُمْرَةً مَقْبُوْلَةً.

مَاذَا يَشْعُرُوْنَ بَعْدَ أَدَاءِ الْعُمْرَةِ ؟

أ- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْحُزْنِ

ب- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالسَّعَادَةِ

ج- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْمَلَلِ

د- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالرَّاحَةِ

هـ- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْهَمِّ

٢٤- سَمِعْتُ-فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ-أَدَّيْتَ-الْخَبَر -مِنْ-أَنَّكَ-الْحَجَّ-الْمَاضِي-وَالِدَتِي

التَّرْتِيْبُ الصَّحِيْحُ لِلْكَلِمَاتِ السَّابِقَةِ ...

أ- سَمِعْتُ الْخَبَرَ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

ب- سَمِعْتُ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ الْخَبَرَ مِنْ وَالِدَتِي فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

ج- سَمِعْتُ الْخَبَرَ الْمَاضِي فِي مَوْسِمِ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ الْحَجِّ

د- سَمِعْتُ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي الْخَبَرَ مِنْ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ وَالِدَتِي

هـ- سَمِعْتُ الْخَبَرَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

٢٥- - رِحْلَةٌ سَعِيْدَةٌ ، هَلْ أَدَّيْتَ مَنَاسِكَ الْحَجِّ كَامِلاً ؟

+ أَدِي : الْحَمْدُ لِلهِ، أَدَّيْتُ جَمِيْعَ الشُّرُوْطِ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Wisata religi

ب- Pengalaman religius

ج- Perjalanan yang menyedihkan

د- Perjalanan yang menyenangkan

هـ- Perjalanan yang mengesankan

أَجْوِبَةُ أَسْئِلَةُ الاِخْتِبَارِ الْقَبْلِي وَالْبَعْدِي

١-	أ	٦-	ب	١١-	ج	١٦-	د	٢١-	ج
٢-	ج	٧-	د	١٢-	د	١٧-	أ	٢٢-	هـ
٣-	ج	٨-	هـ	١٣-	ب	١٨-	هـ	٢٣-	ب
٤-	هـ	٩-	ب	١٤-	ج	١٩-	ب	٢٤-	أ
٥-	أ	١٠-	أ	١٥-	هـ	٢٠-	د	٢٥-	د

Nama : Ahmad Baihaqi Aditya P.
Nilai : 56

أَسْئِلَةُ الاِخْتِبَارِ الْقَبْلِي

اِخْتَرْ أَصَحَّ الْأَجْوِبَةِ بَيْنَ أ، ب، ج، د أم هـ

١- السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

مَاذَه تُبَاعُ فِي السُوْبِرْمَارْكِتْ عَادَةً؟

أ- الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ √
ب- الْحَاجَاتُ الْفَرْدِيَّةُ
ج- الْحَاجَاتُ السَّنَوِيَّةُ
د- الْحَاجَاتُ الْجَمَاعِيَّةُ
هـ- الْحَاجَاتُ النَّفْسِيَّةُ

٢- السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

هَلْ فِي السُوْبِرْمَارْكِت يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ؟

أ- نَعَمْ، يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
ب- لاَ، يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
ج- لاَ، لاَ يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ √
د- نَعَمْ، لاَ يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
هـ- يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ

٣- يَكُوْنُ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً، لأَنَّ فِيْهِ مُوَظَّفٌ الَّذِي يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ.

مَاذَا فَعَلَ الْمُوَظَّفَ حَتَّى يَكُوْنَ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً؟

أ- هُمْ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
ب- هُوَ تُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
ج- هِيَ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ √
د- هُوَ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
هـ- أَنَا يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ

٤- يَسْتَطِيْعُ النَّاسُ أَنْ يَشْتَرُوا فِي قِسْمِ الْخُضْرَوَاتِ الْفَوَاكِهَ الْمُتَنَوِّعَةَ مِثْلَ الْبُرْتُقَالِ وَالْعِنَبِ وَالتُّفَّاحَةِ وَالْجَوَّافَةِ وَغَيْرَ ذٰلِكَ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا قَطٌّ هِيَ...

√ أ- Jeruk, alpukat, apel dan jambu

ب- Jeruk, alpukat, durian dan jambu

ج- Jeruk, alpukat, durian dan mangga

د- Jeruk, mangga, apel dan jambu

هـ- Jeruk, anggur, apel dan jambu

٥- وَكَذَلِكَ الْخُضْرَوَاتِ وَاللَّحْمِ الطَازِجَةِ، وَسِعْرُ كُلٍّ مِنْهَا مُنَاسِبٌ بِمِيْزَانِهِ. مِثْلُ سِعْرِ اللَّحْمِ وَهُوَ مِائَةُ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا قَطٌّ هِيَ...

أ- Harga semua barang dinilai menurut timbangannya

√ ب- Bobot semua barang dinilai menurut timbangannya

ج- Harga semua barang dinilai menurut jenisnya

د- Harga semua bahan makanan dinilai menurut timbangannya

هـ- Harga semua bahan makanan dinilai menurut jenisnya

٦- Harga gula lima puluh ribu rupiah per kilogram

تَرْجَمَةُ هَذِهِ الْعِبَارَةِ هِيَ...

أ- سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُومِائَةِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

ب- سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو √

ج- سِعْرُ االزَّيْتِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

د- سِعْرُ االْبُرْتُقَالِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

هـ- سِعْرُ الْحَلِيْبِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

٧- الْوَالِدُ : لِمَاذَا غِبْتَ عَنِ الْعَمَلِ ؟

مُحَمَّد : اِسْتَئْذَنْتُ مِنَ الْعَمَلِ، لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

لِمَاذَا غَابَ وَاسْتَأْذَنَ مُحَمَّدٌ عَنِ الْعَمَلِ؟

أ- لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

ب- لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالْحُمَى

ج- لِأَنَّكَ أَتَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

د- لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ √

هـ- لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالسُّعَالِ

٨- الْوَالِدُ: شَفَاكَ اللهُ عَاجِلاً، دَعْنِي قِيَاسَ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ بِمِقْيَاسِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ تَكُوْنُ دَرَجَةُ حَرَارَتِكَ فِي أَرْبَعِيْنَ دَرَجَةَ سِلْسِيُوس. وَلاَ بُدَّ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَسَأُرَافِقُكَ إِلَيْهِ الآنَ، وَالطَبِيْبُ سَيَفْحَصُكَ حَتَّى تَعْرِفَ أَيَّ مَرَضٍ يُصِيْبُكَ.

مُحَمَّد: حَسَنًا، هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى عَاجِلاً

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هِيَ...

أ- Semoga Allah memberi kemudahan kepadamu

ب- Semoga Allah memberi ketabahan kepadamu

ج- Semoga Allah memberikan jalan keluar kepadamu √

د- Semoga Allah memberi rizqi yang berlimpah kepadamu

هـ- Semoga Allah segera memberi kesembuhan kepadamu

٩- مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: .....؟

مُحَمَّد : أَهْلاً بِكَ، أُرِيْدُ أَنْ أُقَابِلَ الطَبِيْبَ.

مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: هَلْ لَدَيْكَ مَوْعِدٌ ؟

مُحَمَّد : لاَ، مَا عِنْدِي مَوْعِدٌ، هَذَا أَوَّلُ مَرَّةٍ أَحْضُرُ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى

أ- أَهْلاً وَسَهْلاً وَمَرْحَبًا، مَا اسْمُكَ

ب- أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَيِّدِي، أَيُّ خِدْمَةٍ

ج- أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَيِّدَتِي، أَيُّ خِدْمَةٍ √

د- مَاذَا تُرِيْدُ يَا وَلَدُ

هـ- هَلْ أَنْتَ مُحَمَّدُ

١٠- مِمَّا يَلِي مَجْمُعَةُ الْكَلِمَاتِ تَتَعَلَّقُ بِالصِّحَّةِ:

أ- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُمَرِّضٌ، مَرْضَى

ب- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، فَلاَّحٌ، مَرْضَى

ج- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، سُوْقٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُهَنْدِسٌ، مَرْضَى

د- طَبِيْبٌ، مَطَارٌ، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُمَرِّضٌ، مَرْضَى

هـ- طَبِيْبٌ، مُتْحَفٌ، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، صَحَافِي، مَرْضَى √

١١- مُحَمَّد : أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ، وَأَشْعُرُ بِأَلَمِ الْحَلْقِ وَمَّ أَشْتَهِ فِي الأَكْلِ مُنْذُ يَوْمِ الْخَمِيْسِ

مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: أَنْصَحُكَ أَنْ تُقَابِلَ الطَبِيْبَ الْمُتَخَصِّصَ بِالْحَنْجَرَةِ، وَلأَنَّ هَذَا أَوَّلُ حُضُوْرِكَ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى عَلَيْكَ أَنْ تَعْرِفَ الإِجْرَءَاتِ لِلْفَحْصِ فِيْهِ لِتَسْهِيْلِكَ فِي عَمَلِيَّةِ الْفَحْصِ، وَالإِجْرَءَاتُ الَّتِي يَجِبُ أَنْ تَقُوْمَ بِهَا هِيَ: أَوَّلاً، اِضْغَطْ عَلَى هَذَا الْجِهَازِ لِلْحُصُوْلِ

عَلَى رَقْمِ قَائِمَةِ الإِنْتِظَارِ. ثَانِيًا، اِنْتَظِرْ حَتَّى يَدْعُوْكَ الْمُوَظَّفُ، ثُمَّ اذْهَبْ إِلَيْهِ وَقُمْ بِالتَّسْجِيْلِ وَامْلأْ الاِسْتِمَارَةَ الْمَطْلُوْبَةَ. وَأَخِيْرًا، اِذْهَبِ إِلَى غُرْفَةِ الطَبِيْبِ سَوْفَ تَدْعُوْكَ الْمُمَرِّضَةُ هُنَاكَ

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Saya merasakan tekanan darah tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

ب- Saya merasakan tekanan darah rendah, sakit perut dan tidak punya nafsu makan

ج- Saya merasakan panas yang tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan √

د- Saya merasakan pusing, sakit perut dan tidak punya nafsu makan

هـ- Saya merasakan panas yang tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

١٢- الطَّبِيْبُ : هَلْ تَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِي حَلْقِكَ؟

مُحَمَّد : نَعَمْ، يَا طَبِيْبُ

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Apakah kamu merasakan sakit di perutmu

ب- Apakah kamu sulit tidur di malam hari

ج- Apakah kamu merasakan sakit di dadamu

د- Apakah kamu merasakan sakit di tenggorokanmu √

هـ- Apakah kamu merasakan sakit di kepalamu

١٣- فَاتِحٌ السُّدَنِي هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ الْخُرْطُوْمِ، هُوَ سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ. وَقَبْلَ سَفَرِهِمْ، أَعَدُّوا جَوَازَ السَّفَرِ، وَتَأْشِيْرَةَ الْخُرُوْجِ، وَتَذْكِرَةً عَلَى الْخُطُوْطِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَا.

مَنْ الَّذِي سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ؟

أ- مُحَمَّدٌ الْإِنْدُوْنِيْسِيَ

ب- فَاتِحٌ السُّدَنِي

ج- فَاتِحٌ الْإِنْدُوْنِيْسِيَ √

د- طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ

هـ- طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ

١٤- فَاتِحٌ السُّدَنِي هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ الْخُرْطُوْمِ، هُوَ سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ. وَقَبْلَ سَفَرِهِمْ، أَعَدُّوا جَوَازَ السَّفَرِ، وَتَأْشِيْرَةَ الْخُرُوْجِ، وَتَذْكِرَةً عَلَى الْخُطُوْطِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَا.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan bekal makanan, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

ب- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

ج- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan Paspor, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

د- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, STNK, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia √

هـ- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, Paspor, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

١٥- سَافَرَ فَاتِح وَعَائِلَتُهُ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا يَوْمَ الْأَحَدِ بِالطَّائِرَةِ وَجَلَسُوا جَانِبَ النَّافِذَةِ لِمُشَاهَدَةِ الْمَنَاظِرَ الْجَمِيْلَةَ فَوْقَ السَّمَاءِ، وَبَعْدَ عَشْرِ سَاعَاتٍ وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ إِلَى مَطَارِ جُوَانْدَى بِمَدِيْنَةِ سُوْرَابَايَا.

مَعَ مَنْ سَافَرَ فَاتِح إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا؟

أ- مَعَ أَبِيْهِ

ب- مَعَ أُمِّهِ

ج- مَعَ أَصْدِقَائِهِ √

د- مَعَ جِيْرَانِهِ

هـ- مَعَ عَائِلَتِهِ

١٦- فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ الْمَاضِي ذَهَبْتُ مَعَ أُسْرَتِي إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ . رَكِبْنَا الطَّائِرَةَ مِنْ مَطَارِ جُوَانْدَا إِلَى مَطَارِ جِدَّةِ حَوَالِي إِحْدَى عَشْرَةَ سَاعَةً.

مَنِ الَّذِي ذَهَبَ إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ مَعَ أُسْرَتِهِ؟

أ- الْقَارِئُ

ب- الطَّالِبُ

ج- الْأُمُّ

د- الْكَاتِبُ √

هـ- الْأَبُ

١٧- رَكِبْنَا الطَّائِرَةَ مِنْ مَطَارِ جِدَّةِ حَوَالِي إِحْدَى عَشْرَةَ سَاعَةً. وَبَعْدَ أَنْ وَصَلْنَا إِلَى مَكَانٍ يُسَمَّى الْمِيْقَاتِ خَلَعْنَا ثِيَابَنَا وَنَوَيْنَا الْعُمْرَةَ، ثُمَّ لَبِسْنَا ثِيَابَ الْإِحْرَامِ وَصَلَّيْنَا رَكْعَتَيْ.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Sekitar sebelas jam √

ب- Sekitar duapuluh satu jam

ج- Sekitar dua belas jam

د- Memakan waktu sebelas jam

هـ- Memakan waktu duapuluh satu jam

١٨- وَبَعْدَ أَنْ وَصَلْنَا إِلَى مَكَانٍ يُسَمَّى الْمِيْقَاتِ خَلَعْنَا ثِيَابَنَا وَنَوَيْنَا الْعُمْرَةَ، ثُمَّ لَبِسْنَا ثِيَابَ الْإِحْرَامِ وَصَلَّيْنَا رَكْعَتَيْ. عِنْدَمَا وَصَلْنَا إِلَى مَكَّةَ، اِتَّجَهْنَا إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ وَطُفْنَا حَوْلَهُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ،

مَتَى يَقُوْمُوْنَ بِخَلْعِ الثِّيَابِ وَنِيَاةِ الْعُمْرَةِ ؟

أ- بَعْدَ رُكُوْبِ الطَّائِرَةِ √

د- قَبْلَ الْوُصُوْلِ إِلَى الْمِيْقَاتِ

ب- قَبْلَ رُكُوْبِ الطَّائِرَةِ هـ- بَعْدَ الْوُصُوْلِ إِلَى مَكَّةَ

ج- بَعْدَ الْوُصُوْلِ إِلَى الْمِيْقَاتِ

١٩- اِتَّجَهْنَا إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ وَطُفْنَا حَوْلَهُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ، ثُمَّ صَلَّيْنَا رَكْعَتَي الطَوَافِ وَسَعَيْنَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Kami sampai ب- kami menuju، ج- Kami pergi

د- Kami pergi √ هـ- saya menuju

٢٠- طَانِي : هَلْ صُمْتَ فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ هُنَاكَ كَمَا صُمْنَا هُنَا ؟

أَدِي : لَا، مَا صُمْتُ ذَلِكَ الْيَوْمَ بَلْ وَقَفْتُ فِي جَبَلِ عَرَفَةَ ، إِذَا مَا وَقَفْتُ فَلَا حَجَّ لِي.

قَامتْ جَمْعِيَّةُ الْحُجَجِ .... فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ

أ- صِيَامِ عَرَفَة د- الْوُقُوْفِ بِعَرَفَة √

ب- السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَة هـ- الطَّوَافِ حَوْلَ الْكَعْبَة

ج- رَمْيِ الْجَمَرَاتِ

٢١- وَكَذَلِكَ زُرْنَا إِلَى حَدِيْقَةِ التَّمْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ. وَبَعْدَ الْأُسْبُوْعِ فِي الْمَدِيْنَةِ عُدْنَا إِلَى الْبَيْتِ وَشَعُرْنَا بِالسَّعَادَةِ، عَسَى أَنْ تَكُوْنَ هَذِهِ الْعُمْرَةُ عُمْرَةً مَقْبُوْلَةً.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Setelah satu minggu saya pergi ke kota Madinah lalu saya pulang ke rumah

ب- Setelah satu minggu saya pergi ke kota Madinah lalu kami pulang ke rumah

ج- Setelah satu minggu berada di kota Madinah lalu saya pulang ke rumah √

د- Setelah satu minggu berada di kota Madinah lalu kami pulang ke rumah

هـ- Setelah satu minggu saya pergi ke kota lalu kami pulang ke rumah

٢٢- فِيْمَا يَلِي كَلِمَاتٌ تَتَعَلَّقُ بِعِبَادَةِ الْعُمْرَةِ كُلِّهَا:

أ- رُكُوْبُ السَّيَّارَةِ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

ب- رُكُوْبُ الْحَافِلَةِ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، التَّسَوُّقُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

ج- رُكُوْبُ الدَّرَّاجَةِ، النِّيَّة، التَّسَوُّقُ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ √

د- رُكُوْبُ الطَّائِرَةَ ، النِّيَّة، صَلَاةُ الضُّحَى، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

هـ- رُكُوْبُ الطَّائِرَةَ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

٢٣- وَبَعْدَ أَدَاءِ الْعُمْرَةِ غَادَرْنَا إِلَى الْمَدِيْنَةِ وَشَاهَدْنَا الْمَسْجِدَ النَّبَوِي الْعَظِيْمَ وَزُرْنَا فِيْهِ إِلَى قَبْرِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَذَلِكَ زُرْنَا إِلَى حَدِيْقَةِ التَّمْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ. وَبَعْدَ الْأُسْبُوْعِ فِي الْمَدِيْنَةِ عُدْنَا إِلَى الْبَيْتِ وَشَعُرْنَا بِالسَّعَادَةِ، عَسَى أَنْ تَكُوْنَ هَذِهِ الْعُمْرَةُ عُمْرَةً مَقْبُوْلَةً.

مَاذَا يَشْعُرُوْنَ بَعْدَ أَدَاءِ الْعُمْرَةِ ؟

أ- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْحُزْنِ

ب- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالسَّعَادَةِ √

ج- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْمَلَلِ

د- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالرَّاحَةِ

هـ- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْهَمِّ

٢٤- سَمِعْتُ-فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ-أَدَّيْتَ-الْخَبَرَ -مِنْ-أَنَّكَ-الْحَجَّ-الْمَاضِي-وَالِدَتِي

التَّرْتِيْبُ الصَّحِيْحُ لِلْكَلِمَاتِ السَّابِقَةِ ...

أ- سَمِعْتُ الْخَبَرَ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي √

ب- سَمِعْتُ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ الْخَبَرَ مِنْ وَالِدَتِي فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

ج- سَمِعْتُ الْخَبَرَ الْمَاضِي فِي مَوْسِمِ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ الْحَجِّ

د- سَمِعْتُ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي الْخَبَرَ مِنْ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ وَالِدَتِي

هـ- سَمِعْتُ الْخَبَرَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

٢٥- - رِحْلَةٌ سَعِيْدَةٌ ، هَلْ أَدَّيْتَ مَنَاسِكَ الْحَجِّ كَامِلاً ؟

+ أَدِي : الْحَمْدُ لِلّٰهِ، أَدَّيْتُ جَمِيْعَ الشُّرُوْطِ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Wisata religi

ب- Pengalaman religius

ج- Perjalanan yang menyedihkan

د- Perjalanan yang menyenangkan √

هـ- Perjalanan yang mengesankan

Nama : Ahmad Baihaqi Aditya P.
Nilai : 96

أَسْئِلَةُ الاِخْتِبَارِ وَالْبَعْدِي

اِخْتَرْ أَصَحَّ الْأَجْوِبَةِ بَيْنَ أ، ب، ج، د أم هـ

١- السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

مَاذَه تُبَاعُ فِي السُوْبِرْمَارْكِتْ عَادَةً؟

أ- الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ √
ب- الْحَاجَاتُ الْفَرْدِيَّةُ
ج- الْحَاجَاتُ السَّنَوِيَّةُ
د- الْحَاجَاتُ الْجَمَاعِيَّةُ
هـ- الْحَاجَاتُ النَّفْسِيَّةُ

٢- السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

هَلْ فِي السُوْبِرْمَارْكِت يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ؟

أ- نَعَمْ، يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
ب- لاَ، يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
ج- لاَ، لاَ يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ √
د- نَعَمْ، لاَ يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ
هـ- يَحْتَاجُ الْمُشْتَرِي إِلَى مُقَابَلَةِ الْبَائِعِ فِي شِرَاءِ الْبَضَائِعِ

٣- يَكُوْنُ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً، لأَنَّ فِيْهِ مُوَظَّفٌ الَّذِي يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ.

مَاذَا فَعَلَ الْمُوَظَّفَ حَتَّى يَكُوْنَ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً؟

أ- هُمْ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
ب- هُوَ تُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
ج- هِيَ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ √
د- هُوَ يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ
هـ- أَنَا يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءَ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ

٤- يَسْتَطِيْعُ النَّاسُ أَنْ يَشْتَرُوا فِي قِسْمِ الْخَضْرَوَاتِ الْفَوَاكِهَ الْمُتَنَوِّعَةَ مِثْلَ الْبُرْتُقَالِ وَالْعِنَبِ وَالتُّفَّاحَةِ وَالْجَوَّافَةِ وَغَيْرَ ذٰلِكَ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا قَطٌّ هِيَ...

أ- Jeruk, alpukat, apel dan jambu

ب- Jeruk, alpukat, durian dan jambu

ج- Jeruk, alpukat, durian dan mangga

د- Jeruk, mangga, apel dan jambu

هـ- Jeruk, anggur, apel dan jambu √

٥- وَكَذَلِكَ الْخَضْرَوَاتِ وَاللَّحْمِ الطَازِجَةِ، وَسِعْرُ كُلٍّ مِنْهَا مُنَاسِبٌ بِمِيْزَانِهِ. مِثْلُ سِعْرِ اللَّحْمِ وَهُوَ مِائَةُ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا قَطٌّ هِيَ...

أ- Harga semua barang dinilai menurut timbangannya √

ب- Bobot semua barang dinilai menurut timbangannya

ج- Harga semua barang dinilai menurut jenisnya

د- Harga semua bahan makanan dinilai menurut timbangannya

هـ- Harga semua bahan makanan dinilai menurut jenisnya

٦- Harga gula lima puluh ribu rupiah per kilogram

تَرْجَمَةُ هَذِهِ الْعِبَارَةِ هِيَ...

أ- سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُومِائَةِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

ب- سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو √

ج- سِعْرُ االزَّيْتِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

د- سِعْرُ االْبُرْتُقَالِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

هـ- سِعْرُ الْحَلِيْبِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو

٧- الْوَالِدُ : لِمَاذَا غِبْتَ عَنِ الْعَمَلِ ؟

مُحَمَّد : اِسْتَئْذَنْتُ مِنَ الْعَمَلِ، لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

لِمَاذَا غَابَ وَاسْتَأْذَنَ مُحَمَّدٌ عَنِ الْعَمَلِ؟

أ- لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

ب- لِأَنِّي أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالْحُمَى

ج- لِأَنَّكَ أَتَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ

د- لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالصُدَاعِ √

هـ- لِأَنَّهُ يَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ وَالسُّعَالِ

٨- الْوَالِدُ: شَفَاكَ اللهُ عَاجِلاً، دَعْنِي قِيَاسَ دَرَجَةَ حَرَارَتِكَ بِمِقْيَاسِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ، لاَ حَوْلَ وَلاَ قُوَّةَ إِلاَّ بِاللهِ تَكُوْنُ دَرَجَةُ حَرَارَتِكَ فِي أَرْبَعِيْنَ دَرَجَةَ سِلْسِيُوس. وَلاَ بُدَّ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى وَسَأُرَافِقُكَ إِلَيْهِ الآنَ، وَالطَّبِيْبُ سَيَفْحَصُكَ حَتَّى تَعْرِفَ أَيَّ مَرَضٍ يُصِيْبُكَ.

مُحَمَّد: حَسَنًا، هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى عَاجِلاً

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هِيَ...

أ- Semoga Allah memberi kemudahan kepadamu

ب- Semoga Allah memberi ketabahan kepadamu

ج- Semoga Allah memberikan jalan keluar kepadamu

د- Semoga Allah memberi rizqi yang berlimpah kepadamu

هـ- Semoga Allah segera memberi kesembuhan kepadamu √

٩- مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: .....؟

مُحَمَّد : أَهْلاً بِكَ، أُرِيْدُ أَنْ أُقَابِلَ الطَّبِيْبَ.

مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: هَلْ لَدَيْكَ مَوْعِدٌ ؟

مُحَمَّد : لاَ، مَا عِنْدِي مَوْعِدٌ، هَذَا أَوَّلُ مَرَّةٍ أَحْضُرُ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى

أ- أَهْلاً وَسَهْلاً وَمَرْحَبًا، مَا اسْمُكَ

ب- أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَيِّدِي، أَيُّ خِدْمَةٍ

ج- أَهْلاً وَسَهْلاً يَا سَيِّدَتِي، أَيُّ خِدْمَةٍ √

د- مَاذَا تُرِيْدُ يَا وَلَدُ

هـ- هَلْ أَنْتَ مُحَمَّدُ

١٠- مِمَّا يَلِي مَجْمُعَةُ الْكَلِمَاتِ تَتَعَلَّقُ بِالصِّحَّةِ:

أ- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُمَرِّضٌ، مَرْضَى √

ب- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، فَلاَّحٌ، مَرْضَى

ج- طَبِيْبٌ، مُسْتَشْفَى، سُوْقٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُهَنْدِسٌ، مَرْضَى

د- طَبِيْبٌ، مَطَارٌ، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، مُمَرِّضٌ، مَرْضَى

هـ- طَبِيْبٌ، مُتْحَفٌ، صَيْدَلِيَّةٌ، دَوَاءُ، حُقْنَةٌ، إِسْعَافٌ، صَحَافِي، مَرْضَى

١١- مُحَمَّد : أَشْعُرُ بِارْتِفَاعِ دَرَجَةِ الْحَرَارَةِ، وَأَشْعُرُ بِأَلَمِ الْحَلْقِ وَلَمْ أَشْتَهِ فِي الأَكْلِ مُنْذُ يَوْمِ الْخَمِيْسِ

مُوَظَّفُ الْمُسْتَشْفَى: أَنْصَحُكَ أَنْ تُقَابِلَ الطَّبِيْبَ الْمُتَخَصِّصَ بِالْحَنْجَرَةِ، وَلأَنَّ هَذَا أَوَّلُ حُضُوْرِكَ فِي هَذَا الْمُسْتَشْفَى عَلَيْكَ أَنْ تَعْرِفَ الإِجْرَاءَاتِ لِلْفَحْصِ فِيْهِ لِتَسْهِيْلِكَ فِي عَمَلِيَّةِ الْفَحْصِ،

وَالإِجْرَاءَاتُ الَّتِي يَجِبُ أَنْ تَقُوْمَ بِهَا هِيَ: أَوَّلاً، اِضْغَطْ عَلَى هَذَا الْجِهَازِ لِلْحُصُوْلِ عَلَى رَقْمِ قَائِمَةِ الإِنْتِظَارِ. ثَانِيًا، اِنْتَظِرْ حَتَّى يَدْعُوْكَ الْمُوَظَّفُ، ثُمَّ اذْهَبْ إِلَيْهِ وَقُمْ بِالتَّسْجِيْلِ وَامْلأِ الاِسْتِمَارَةَ الْمَطْلُوْبَةَ. وَأَخِيْرًا، اِذْهَبِ إِلَى غُرْفَةِ الطَّبِيْبِ سَوْفَ تَدْعُوْكَ الْمُمَرِّضَةُ هُنَاكَ

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Saya merasakan tekanan darah tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

ب- Saya merasakan tekanan darah rendah, sakit perut dan tidak punya nafsu makan

ج- Saya merasakan panas yang tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan √

د- Saya merasakan pusing, sakit perut dan tidak punya nafsu makan

هـ- Saya merasakan panas yang tinggi, sakit tenggorokan dan tidak punya nafsu makan

١٢- الطَّبِيْبُ : هَلْ تَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِي حَلْقِكَ؟

مُحَمَّد : نَعَمْ، يَا طَبِيْبُ

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Apakah kamu merasakan sakit di perutmu

ب- Apakah kamu sulit tidur di malam hari

ج- Apakah kamu merasakan sakit di dadamu

د- Apakah kamu merasakan sakit di tenggorokanmu √

هـ- Apakah kamu merasakan sakit di kepalamu

١٣- فَاتِحٌ السُّدَنِي هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ الْخُرْطُوْمِ، هُوَ سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِيْجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ. وَقَبْلَ سَفَرِهِمْ، أَعَدُّوا جَوَازَ السَّفَرِ، وَتَأْشِيْرَةَ الْخُرُوْجِ، وَتَذْكِرَةً عَلَى الْخُطُوْطِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَا.

مَنْ الَّذِي سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِيْجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ؟

أ- مُحَمَّدٌ الْإِنْدُوْنِيْسِيَ

ب- فَاتِحٌ السُّدَنِي √

ج- فَاتِحٌ الْإِنْدُوْنِيْسِيَ

د- طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ

هـ- طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ

١٤- فَاتِحٌ السُّدَنِي هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ بِمَدِيْنَةِ الْخُرْطُوْمِ، هُوَ سَافَرَ مَعَ عَائِلَتِهِ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا فِي أَيَّامِ الْإِيْجَازَةِ الصَّيْفِيَّةِ. وَقَبْلَ سَفَرِهِمْ، أَعَدُّوا جَوَازَ السَّفَرِ، وَتَأْشِيْرَةَ الْخُرُوْجِ، وَتَذْكِرَةً عَلَى الْخُطُوْطِ الْإِنْدُوْنِيْسِيَا.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan bekal makanan, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

ب- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

ج- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan Paspor, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia √

د- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, STNK, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

هـ- Sebelum bepergian, mereka menyiapkan SIM, Paspor, Visa dan tiket jalur penerbangan ke Indonesia

١٥- سَافَرَ فَاتِح وَعَائِلَتُهُ إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا يَوْمَ الْأَحَدِ بِالطَّائِرَةِ وَجَلَسُوا جَانِبَ النَّافِذَةِ لِمُشَاهَدَةِ الْمَنَاظِرَ الْجَمِيْلَةَ فَوْقَ السَّمَاءِ، وَبَعْدَ عَشْرِ سَاعَاتٍ وَصَلَتِ الطَّائِرَةُ إِلَى مَطَارِ جُوَانْدَى بِمَدِيْنَةِ سُوْرَابَايَا.

مَعَ مَنْ سَافَرَ فَاتِح إِلَى إِنْدُوْنِيْسِيَا؟

أ- مَعَ أَبِيْهِ

ب- مَعَ أُمِّهِ

ج- مَعَ أَصْدِقَائِهِ

د- مَعَ جِيْرَانِهِ

هـ- مَعَ عَائِلَتِهِ √

١٦- فِي يَوْمِ الْخَمِيْسِ الْمَاضِي ذَهَبْتُ مَعَ أُسْرَتِي إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ . رَكِبْنَا الطَّائِرَةَ مِنْ مَطَارِ جُوَانْدَا إِلَى مَطَارِ جِدَّةِ حَوَالَي إِحْدَى عَشْرَةَ سَاعَةً.

مَنِ الَّذِي ذَهَبَ إِلَى مَكَّةَ لِأَدَاءِ الْعُمْرَةِ مَعَ أُسْرَتِهِ؟

أ- الْقَارِئُ

ب- الطَّالِبُ

ج- الْأُمُّ

د- الْكَاتِبُ √

هـ- الْأَبُ

١٧- رَكِبْنَا الطَّائِرَةَ مِنْ مَطَارِ جِدَّةِ حَوَالَي إِحْدَى عَشْرَةَ سَاعَةً. وَبَعْدَ أَنْ وَصَلْنَا إِلَى مَكَانٍ يُسَمَّى الْمِيْقَاتِ خَلَعْنَا ثِيَابَنَا وَنَوَيْنَا الْعُمْرَةَ، ثُمَّ لَبِسْنَا ثِيَابَ الْإِحْرَامِ وَصَلَّيْنَا رَكْعَتَيْ.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Sekitar sebelas jam √

ب- Sekitar duapuluh satu jam

ج- Sekitar dua belas jam

د- Memakan waktu sebelas jam

هـ- Memakan waktu duapuluh satu jam

١٨- وَبَعْدَ أَنْ وَصَلْنَا إِلَى مَكَانٍ يُسَمَّى الْمِيْقَاتِ خَلَعْنَا ثِيَابَنَا وَنَوَيْنَا الْعُمْرَةَ، ثُمَّ لَبِسْنَا ثِيَابَ الْإِحْرَامِ وَصَلَّيْنَا رَكْعَتَيْنِ. عِنْدَمَا وَصَلْنَا إِلَى مَكَّةَ، اِتَّجَهْنَا إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ وَطُفْنَا حَوْلَهُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ،

مَتَى يَقُوْمُوْنَ بِخَلْعِ الثِّيَابِ وَنِيَاةِ الْعُمْرَةِ ؟

أ- بَعْدَ رُكُوْبِ الطَّائِرَةِ
ب- قَبْلَ رُكُوْبِ الطَّائِرَةِ
ج- بَعْدَ الْوُصُوْلِ إِلَى الْمِيْقَاتِ
د- قَبْلَ الْوُصُوْلِ إِلَى الْمِيْقَاتِ
هـ- بَعْدَ الْوُصُوْلِ إِلَى مَكَّةَ √

١٩- اِتَّجَهْنَا إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ وَطُفْنَا حَوْلَهُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ، ثُمَّ صَلَّيْنَا رَكْعَتَيِ الطَوَافِ وَسَعَيْنَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Kami sampai
ب- kami menuju √
ج- Kami pergi
د- Kami pergi
هـ- saya menuju

٢٠- طَالِبِي : هَلْ صُمْتَ فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ هُنَاكَ كَمَا صُمْنَا هُنَا ؟

أَدِي : لَا، مَا صُمْتُ ذَلِكَ الْيَوْمَ بَلْ وَقَفْتُ فِي جَبَلِ عَرَفَةَ ، إِذَا مَا وَقَفْتُ فَلَا حَجَّ لِي.

قَامَتْ جَمْعِيَّةُ الْحُجَجِ .... فِي الْيَوْمِ التَّاسِعِ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ

أ- صِيَامِ عَرَفَة
ب- السَّعْيِ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَة
ج- رَمْيِ الْجَمَرَاتِ
د- الْوُقُوْفِ بِعَرَفَة √
هـ- الطَّوَافِ حَوْلَ الْكَعْبَة

٢١- وَكَذَلِكَ زُرْنَا إِلَى حَدِيْقَةِ التَّمْرِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعَصْرِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ. وَبَعْدَ الْأُسْبُوْعِ فِي الْمَدِيْنَةِ عُدْنَا إِلَى الْبَيْتِ وَشَعُرْنَا بِالسَّعَادَةِ، عَسَى أَنْ تَكُوْنَ هَذِهِ الْعُمْرَةُ عُمْرَةً مَقْبُوْلَةً.

مَعْنَى الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Setelah satu minggu saya pergi ke kota Madinah lalu saya pulang ke rumah
ب- Setelah satu minggu saya pergi ke kota Madinah lalu kami pulang ke rumah
ج- Setelah satu minggu berada di kota Madinah lalu saya pulang ke rumah √
د- Setelah satu minggu berada di kota Madinah lalu kami pulang ke rumah
هـ- Setelah satu minggu saya pergi ke kota lalu kami pulang ke rumah

٢٢- فِيْمَا يَلِي كَلِمَاتٌ تَتَعَلَّقُ بِعِبَادَةِ الْعُمْرَةِ كُلِّهَا:

أ- رُكُوْبُ السَّيَّارَةِ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ
ب- رُكُوْبُ الْحَافِلَةِ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، التَّسَوُّقُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

ج- رُكُوْبُ الدَّرَّاجَةِ، النِّيَّة، التَّسَوُّقُ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

د- رُكُوْبُ الطَّائِرَةَ ، النِّيَّة، صَلاَةُ الضُّحَى، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ

هـ- رُكُوْبُ الطَّائِرَةَ، النِّيَّة، لَبْسُ الْإِحْرَامِ، الطَّوَافُ، السَّعْيُ، الْوُقُوْفُ، زِيَارَةَ قَبْرَ الرَّسُوْلِ √

٢٣- وَبَعْدَ أَدَاءِ الْعُمْرَةِ غَادَرْنَا إِلَى الْمَدِيْنَةِ وَشَاهَدْنَا الْمَسْجِدَ النَّبَوِي الْعَظِيْمَ وَزُرْنَا فِيْهِ إِلَى قَبْرِ النَّبِي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَكَذَلِكَ زُرْنَا إِلَى حَدِيْقَةِ التَّمْرِ بَعْدَ صَلاَةِ الْعَصْرِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ. وَبَعْدَ الْأُسْبُوْعِ فِي الْمَدِيْنَةِ عُدْنَا إِلَى الْبَيْتِ وَشَعُرْنَا بِالسَّعَادَةِ، عَسَى أَنْ تَكُوْنَ هَذِهِ العُمْرَةُ عُمْرَةً مَقْبُوْلَةً.

مَاذَا يَشْعُرُوْنَ بَعْدَ أَدَاءِ الْعُمْرَةِ ؟

أ- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْحُزْنِ

ب- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالسَّعَادَةِ √

ج- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْمَلَلِ

د- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالرَّاحَةِ

هـ- هُمْ يَشْعُرُوْنَ بِالْهَمِّ

٢٤- سَمِعْتُ-فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ-أَدَّيْتَ-الْخَبَر -مِنْ-أَنَّكَ-الْحَجَّ-الْمَاضِي-وَالِدَتِي

التَّرْتِيْبُ الصَّحِيْحُ لِلْكَلِمَاتِ السَّابِقَةِ ...

أ- سَمِعْتُ الْخَبَرَ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي √

ب- سَمِعْتُ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ الْخَبَرَ مِنْ وَالِدَتِي فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

ج- سَمِعْتُ الْخَبَرَ الْمَاضِي فِي مَوْسِمِ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ الْحَجِّ

د- سَمِعْتُ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي الْخَبَرَ مِنْ أَنَّكَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ وَالِدَتِي

هـ- سَمِعْتُ الْخَبَرَ أَدَّيْتَ الْحَجَّ مِنْ وَالِدَتِي أَنَّكَ فِي مَوْسِمِ الْحَجِّ الْمَاضِي

٢٥- - رِحْلَةٌ سَعِيْدَةٌ ، هَلْ أَدَّيْتَ مَنَاسِكَ الْحَجِّ كَامِلاً ؟

+ أَدِي : الْحَمْدُ لِلّهِ، أَدَّيْتُ جَمِيْعَ الشُّرُوْطِ.

مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ هُوَ...

أ- Wisata religi

ب- Pengalaman religius

ج- Perjalanan yang menyedihkan

د- Perjalanan yang menyenangkan √

هـ- Perjalanan yang mengesankan

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN (RPP)
(DARING)

Nama Madrasah	: MAN 3 Ngawi	Materi Pokok	: BAB 1 - التسوق
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab	Sub Materi	: مهارة القراءة
Kelas/Semester	: XI/Ganjil	Alokasi Waktu	: 3 x 45 menit (pertemuan ke –2)

A. Kompetensi Dasar

3.1. Memahami fungsi sosial, struktur teks, dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan makna) dari teks yang berkaitan dengan tema : التسوق (في السوق التقليدي، في السوويرماركيت) yang melibatkan tindak tutur mendeskripsikan bentuk, timbangan, sifat dan karakteristik suatu benda dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal : عدد ألف و مليون و مليار و بليون 3.2. Menganalisis gagasan dari teks bahasa Arab yang berkaitan dengan tema: التسوق (في السوق التقليدي، في السوويرماركيت) dengan memperhatikan bentuk makna dan fungsi dari susunan gramatikal : عدد ألف و مليون و مليار و بليون	4.1. Mendemonstrasikan tindak tutur mendeskripsikan bentuk, timbangan, sifat dan karakteristik suatu benda dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal : عدد ألف و مليون و مليار و بليون baik secara lisan maupun tulisan 4.2. Menyajikan hasil analisis gagasan dari teks bahasa arab yang berkaitan dengan tema: التسوق (في السوق التقليدي، في السوويرماركيت) dengan memperhatikan bentuk makna dan fungsi dari dari susunan gramatikal : عدد ألف و مليون و مليار و بليون baik secara lisan maupun tulisan

B. Tujuan Pembelajaran

1. Melalui pembelajaran مهارة القراءة, peserta didik mampu membaca teks qiroah tentang المجمّع التّجاري dengan baik
2. Melalui pembelajaran مهارة القراءة, peserta didik mampu menganalisis gagasan dari teks qiroah tentang المجمّع التّجاري dengan baik

C. Materi Pembelajaran

Buku Bahasa Arab Kelas X KMA 183 Revisi Tahun 2020 halaman 5 – 6 (Terlampir)

D. Kegiatan Pembelajaran

Pendahuluan :

1. Guru membuka kegiatan pembelajaran dengan salam dan mengajak peserta didik untuk berdo'a
2. Guru memberikan motivasi terhadap peserta didik untuk tetap menjaga kesehatan dengan cara mengikuti protokol kesehatan Covid-19
3. Guru memeriksa kehadiran peserta didik melalui forum absensi, baik melalui grup whatsapp, telegram, google classroom dan sejenisnya maupun E-Learning Bahasa Arab MA

Inti :

1. Peserta didik diberikan tutorial untuk mempelajari materi pembelajaran baik dalam bacaan (word/pdf), maupun video yang sudah disiapkan dalam Aplikasi E-Learning Bahasa Arab MA
2. Guru memberi kesempatan kepada peserta didik untuk mandiri menggunakan aplikasi E-Learning Bahasa Arab MA sekaligus mempelajari materi pembelajaran yang ada di dalamnya

3. Peserta didik diberikan stimulus agar berani untuk bertanya yang berkaitan dengan materi maupun kesulitan dalam menggunakan aplikasi E-Learning Bahasa Arab MA
4. Guru dan peserta didik membuat kesimpulan tentang kegiatan pembelajaran

Penutup :

1. Guru dan peserta didik melakukan refleksi hasil proses pembelajaran daring yang telah dilaksanakan
2. Guru memberikan apresiasi kepada siswa yang dapat mengikuti pembelajaran daring dengan baik dan disiplin
3. Guru memberikan evaluasi untuk mengukur kemampuan peserta didik dan atau mengukur ketuntasan pembelajaran daring
4. Guru menyampaikan informasi tentang materi pembelajaran selanjutnya

E. Penilaian

1. Penugasan
2. Tes tulis (Online) menggunakan google form dan Aplikasi E-Learning

Mengetahui Kepala Madrasah	Ngawi, 2020 Guru Mata Pelajaran
Masrukhin, M.Pd NIP. 197310052005011004	Zainul Arifin, M.Pd -

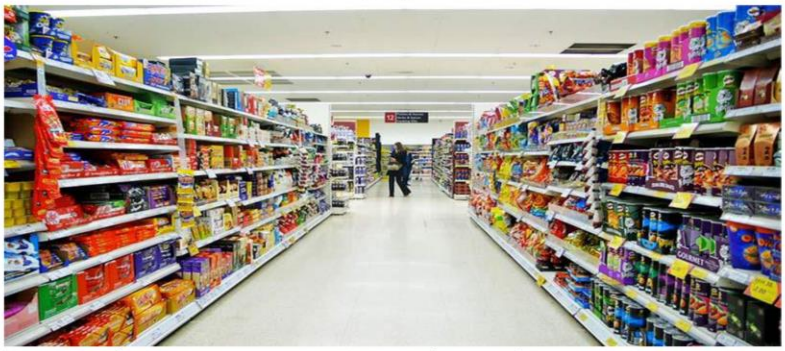
﴿الدَّرْسُ الأَوَّلُ﴾

التَسَوُّقُ

اَلْقِرَاءَةُ

اقرأ وافهم

السُوْبِرْمَارْكِتْ



السُوْبِرْمَارْكِتْ مَكَانٌ تُبَاعُ فِيْهِ الْحَاجَاتُ الْيَوْمِيَّةُ. مَكَانُهُ نَظِيْفٌ وَجَمِيْلٌ، وَفِيْهِ أَقْسَامٌ مُتَعَدِّدَةٌ، وَهِيَ قِسْمُ الْخَضْرَوَاتِ وَقِسْمُ الْمَأْكُوْلاَتِ وَقِسْمِ الْمَلاَبِسِ. وَالْمُعَامَلَةُ فِيْهِ لاَ تَحْتَجُ إِلَى الْمُقَابَلَةِ بَيْنَ الْمُشْتَرِي وَالْبَائِعِ.

يَكُوْنُ مَكَانُ السُوْبِرْمَارْكِتِ نَظِيْفًا وَمُرَتَّبًا وَجَمِيْلاً، لأَنَّ فِيْهِ مُوَظَّفٌ الَّذِي يُنَظِّفُ كُلَّ مَكَانٍ فِيْهِ وَيُرَتِّبُ الأَشْيَاءُ الأَشْيَاءُ عَلَى الرُّفُوْفِ طُوْلَ الْوَقْتِ.

يَسْتَطِيْعُ النَّاسُ أَنْ يَشْتَرُوا فِي قِسْمِ الْخَضْرَوَاتِ الْفَوَاكِهَ الْمُتَنَوِّعَةَ مِثْلَ الْبُرْتُقَالِ وَالْعِنَبِ وَالتُفَّاحَةِ وَالْجُوَّافَةِ وَغَيْرَ ذلِكَ، وَكَذَلِكَ الْخَضْرَوَاتِ وَاللَّحْمِ الطَازِجَةِ، وَسِعْرُ كُلٍّ مِنْهَا مُنَاسِبٌ بِمِيْزَانِهِ. مِثْلُ سِعْرِ اللَّحْمِ وَهُوَ مِائَةُ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو.

وَيَجِدُ النَّاسُ فِي قِسْمِ الْمَأْكُوْلاَتِ السُكَرَ وَالزَّيْتَ وَالشَايَ وَالْقَهْوَةَ وَالْحَلِيْبَ وَغَيْرَ ذلِكَ. سِعْرُ السُكَرِ خَمْسُوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي كِيْلُو، أَمَّا الزَّيْتُ فَسِتُّوْنَ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فِي لِيْتْرٍ.

MAKNA KOSA KATA “BELANJA”

apel	:	التُّفَاحَةُ	pasar	:	السُّوْقُ
jambu	:	الْجَوَّافَةُ	tempat	:	مَكَانٌ
Dan lain2	:	غَيْرُ ذٰلِكَ	dijual	:	تُبَاعُ
Demikian juga	:	كَذٰلِكَ	Kebutuhan2	:	الْحَاجَاتُ
daging	:	اللَّحْمُ	Sehari2	:	الْيَوْمِيَّةُ
segar	:	الطَّازِجَةُ	Yang bersih	:	نَظِيْفٌ
harga	:	سِعْرُ	Yang indah	:	جَمِيْلٌ
Setiap, semua	:	كُلِّ	Bagian2	:	أَقْسَامٌ
100 ribu	:	مِائَةُ أَلْفِ	disediakan	:	مُتَعَدِّدَةٌ
Menjumpai, menemukan	:	يَجِدُ	Sayur mayur	:	الْخَضْرَوَاتُ
gula	:	السُّكَرُ	Makanan2	:	الْمَأْكُوْلاَتُ
minyak	:	الزَّيْتُ	Baju/pakaian2	:	الْمَلاَبِسُ
teh	:	الشَّاي	Pergaulan/interaksi	:	الْمُعَامَلَةُ
kopi	:	الْقَهْوَةُ	membutuhkan	:	تَحْتَاجُ إِلَى
susu	:	الْحَلِيْبُ	pertemuan	:	الْمُقَابَلَةُ
sedangkan	:	أَمَّا	antara	:	بَيْنَ
Untuk anak2	:	لِلأَطْفَالِ	pembeli	:	الْمُشْتَرِي
Untuk orang dewasa	:	لِلْكِبَارِ	penjual	:	الْبَائِعُ
sebelum	:	قَبْلَ	Yang bersih	:	نَظِيْفٌ
mencoba	:	يُجَرِّبُ	Teratur/tertata	:	مُرَتَّبٌ
ruang	:	غُرْفَةُ	Cantik, indah	:	جَمِيْلٌ

Ganti baju, ruang pas	:	خَلْعِ الْمَلاَبِسِ	karena	:	لاَنَّ
Yang banyak	:	الْمُعَدَّةُ	membersihkan	:	يُنَظِّفُ
Pojok, sudut	:	الزَّاوِيَةُ	Mengatur,menata	:	يُرَتِّبُ
mengetahui	:	مَعْرِفَةُ	Barang2	:	الأَشْيَاءُ
langsung	:	مُبَاشَرَةً	Rak2	:	الرُّفُوْفُ
membayar	:	يَدْفَعُ	Selama, sepanjang	:	طُوْلَ
Kebutuhan mereka	:	حَاجَاتُهُمْ	waktu	:	الْوَقْتُ
kasir	:	أَمِيْنُ الصُّنْدُوْقِ	dapat	:	يَسْتَطِيْعُ
merasakan	:	يَشْعُرُ	Mereka membeli	:	يَشْتَرُوْنَ
gembira	:	السُّرُوْرُ	Buah2an	:	الْفَوَاكِهُ
Ketika, saat, bagi	:	عِنْدَ	Yang bermacam2	:	الْمُتَنَوِّعَةُ
membeli	:	شِرَاءُ	jeruk	:	الْبُرْتُقَالُ
Sesuai, cocok	:	مُنَاسِبٌ	anggur	:	الْعِنَبُ